

# Ìwé Nehemiah

## *Àdúrà Nehemiah*

<sup>1</sup> Orọ Nehemiah ọmọ Hakaliah.

Ní oṣù Kisleu ní ogún ọdún (ìjọba Ahaswerusi ọba Persia) nígbà tí mo wà ní ààfin Susa, <sup>2</sup> Hanani, ọkan nínú àwọn arákùnrin mi wá láti Juda pẹlú àwọn ọkùnrin kan, mo sì béèrè lẹwọ wọn nípa àwọn Júù tí ó ẹkù tí wọn kò kó ní ìgbèkùn, àti nípa Jerusalemu.

<sup>3</sup> Wọn sọ fún mi pé, “Àwọn tí ó kù tí a kó ní ìgbèkùn tí wọn sì padà sí agbègbè ìjọba wà nínú wàhálà púpọ àti ègàn. Odi Jerusalemu ti wó lulẹ a sì ti fi iná sun ẹnu ibodè rẹ.”

<sup>4</sup> Nígbà tí mo gbọ àwọn ǹ̀kan wònyí, mo jókòó mo sì sọkún. Mo sọfọ, mo gbààwẹ, mo sì gbàdúrà fún ojọ díẹ níwájú Ọlọrun ọrun. <sup>5</sup> Nígbà náà ni mo wí pé:

“OLÚWA, Ọlọrun ọrun, Ọlọrun tí ó tóbi tí ó sì ní ẹrù, tí ó n pa májẹmú ìfẹ rẹ mọ pẹlú wọn tí ó fẹ ẹ tí wọn sì n pa àṣẹ mọ. <sup>6</sup> Jẹ kí etí rẹ kí ó sí sílẹ, kí ojú ù rẹ kí ó sì sí sílẹ láti gbọ àdúrà tí ìránṣẹ rẹ n gbà ní iwájú rẹ ní ọsán àti ní ọru fún àwọn ìránṣẹ rẹ, àwọn ènìyàn Israẹli. Mo jẹwọ ẹṣẹ àwa ọmọ Israẹli àti tẹmi àti ti ilé baba mi, tí a ti ṣẹ sí ọ. <sup>7</sup> Àwa ti ṣe búburú sí ọ. A kò sì pa àṣẹ ìlànà àti ọfin tí iwọ fún Mose ìránṣẹ rẹ mọ.

<sup>8</sup> “Rántí ìlànà tí o fún Mose ìránṣẹ rẹ, wí pé, ‘Bí iwọ bá jẹ aláìṣòótọ, èmi yòò fọn yín ká sí àárín àwọn orílẹ-èdè. <sup>9</sup> Ṣùgbọn tí ẹyin bá yípadà sí mi,

tí ẹ bá sì pa àṣe mi mọ, nígbà náà bí àwọn èniyàn yín tí a kó ní ìgbèkùn tilẹ wà ní jìnnà réré ìpẹkun ọrun, èmi yóò kó wọn jọ láti ibẹ, èmi yóò sì mú wọn wá, sí ibi tí èmi ti yàn bí i ibùgbé fún orúkọ mi.’

<sup>10</sup> “Àwọn ni ìránṣẹ rẹ àti èniyàn rẹ àwọn tí ìwo rà padà pẹlú agbára òlórùn rẹ àti ọwọ agbára òlórùn rẹ.

<sup>11</sup> OLÚWA, jẹ kí etí rẹ sí sílẹ sí àdúrà ìránṣẹ rẹ yìi, àti sí àdúrà àwọn ìránṣẹ rẹ tí wọn ní inú didùn láti bọwọ fún orúkọ rẹ. Fún ìránṣẹ rẹ ní àṣeyọrí lónií kí o sì síjù àánú wò ó níwájú ọkùnrin yìi.”

Nítorí tí mo jẹ agbótí ọba nígbà náà.

## 2

### *Artasasta rán Nehemiah lọ Jerusalemu*

<sup>1</sup> Ní oṣù Nisani, ní ogún ọdún ìjọba ọba Artasasta, nígbà tí a gbé wáinì wá fún un, mo gbé wáinì náà, mo fi fún ọba, ìbànújẹ kò hàn ní ojú mi rí ní iwájú rẹ. <sup>2</sup> Nítorí náà ni ọba béèrè lẹwọ mi pé, “Èéṣe tí ojú rẹ fi fàro nígbà tí kò rẹ ọ? Èyí kì í ṣe ohun miiran bí kò ṣe ìbànújẹ ọkàn.”

Èrù bà mí gidigidi, <sup>3</sup> ṣùgbọn mo wí fún ọba pé, “Kí ọba kí ó pẹ! Èéṣe tí ojú mi kò ṣe ní fàro, nígbà tí ilú tí a sin àwọn baba mi sí wà ní ahoro, tí a sì ti fi iná run àwọn ibodè rẹ?”

<sup>4</sup> Ọba wí fún mi pé, “Kí ni ìwo ń fẹ?”

Nígbà náà, ni mo gbàdúrà sí Ọlórùn ọrun, <sup>5</sup> mo sì dá ọba lóhùn pé, “Tí ó bá wu ọba, tí ìránṣẹ rẹ bá sì rí ojúrere ní ojú rẹ, jẹ kí ó rán mi lọ sí ilú náà ní Juda níbi tí a sin àwọn baba mi nítorí kí èmi lè tún un kọ.”

<sup>6</sup> Nígbà náà ni ọba, pẹlú ìyàwó rẹ tí ó jókòò lẹgbẹẹ rẹ, bi mí pé, “Báwo ni ìrìnàjò náà yóò ṣe pé ọ tó,

nígba wo sì ni ìwo yòò padà?” Ó dùn mọ ọba láti rán mi lọ, bẹẹ ni mo dá àkókò kan.

<sup>7</sup> Mo sì tún wí fún ọba pé, “Bí ó bá wu ọba, kí ó fún mi ní lẹtà sí àwọn baálẹ̀ òkè odò Eufurate kí wọn le mú mi kojá tí tí èmi yòò fi dé Juda lálẹ̀wu. <sup>8</sup> Kí èmi sì gba lẹ̀tà kan lẹ̀wọ̀ fún Asafu, olùṣọ̀ igbọ̀ ọba, nítorí kí ó lè fún mi ní igi láti fi ẹ̀ àtérígbà fún ibodè ilé ìṣọ̀ tẹ̀mpilì àti fún odi ilú nàà àti fún ilé tí èmi yòò gbé?” Nítorí ọwọ̀ àánú Ọlọrun mi wà lórí mi, ọba fi ìbèèrè mi fún mi. <sup>9</sup> Bẹẹ ni mo lọ sí ọdọ̀ àwọn baálẹ̀ agbègbè Eufurate, mo sì fún wọn ní àwọn lẹ̀tà ọba. Ọba sì ti rán àwọn ológun àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin ogun pẹ̀lú mi.

<sup>10</sup> Nígba tí Sanballati ará Horoni àti Tobiah ará a Ammoni tí wọn jẹ̀ ìjòyè gbọ̀ nípa èyí pé, ẹ̀nikan wá láti mú ìtẹ̀síwájú bá àlàáfíà àwọn ará Israẹli inú bí wọn gidigidi.

### *Nehemiah bẹ̀ àwọn odi Jerusalemu wò*

<sup>11</sup> Mo sì lọ sí Jerusalemu, lẹ̀yìn ìgbà tí mo dúró níbẹ̀ fún ọjọ̀ mẹ̀ta. <sup>12</sup> Mo jáde ní òru pẹ̀lú àwọn ọkùnrin díẹ̀. Èmi kò sì sọ̀ fún ẹ̀nikankan ohun tí Ọlọrun mi ti fi sí ọkàn mi láti ẹ̀ fún Jerusalemu. Kò sí ẹ̀ranko kankan pẹ̀lú mi, bí kò ẹ̀ ọkan ọ̀so tí mo gùn.

<sup>13</sup> Ní òru, mo jáde lọ sí àfonífojì ibodè sí ìhà kànga Jakali àti sí ẹ̀nu ibodè Ààtàn àti ẹ̀nu ibodè rẹ̀ èyí tí ó ti wó odi Jerusalemu tí ó lulẹ̀, tí a ti fi iná sun. <sup>14</sup> Nígba nàà ni mo lọ sí ẹ̀nu ibodè orísun àti sí adágún omi ọba, ẹ̀gbẹ̀n kò sí ààyè tó fún ẹ̀ranko mi láti kojá; <sup>15</sup> bẹẹ ni mo gòkè àfonífojì ní òru, mo n wo odi. Ní ìparí, mo padà sẹ̀yìn, mo sì tún wọ̀lé láti ibodè àfonífojì. <sup>16</sup> Àwọn olórí kò mọ̀ ibi tí mo lọ tàbí mọ̀ ohun tí mo n ẹ̀, nítorí èmi kò tí ì sọ̀ fún àwọn ará

Júù tàbí àwọn àlùfáà tàbí àwọn ọlọ́lá tàbí àwọn ìjòyè tàbí ẹnikẹni mìíràn tí yóò máa ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ náà.

<sup>17</sup> Nígba náà ni mo sọ fún wọn pé, “Sé ẹ rí wàhálà tí a ni: Jerusalemu wà nínú ìparun, ibodè rẹ ni a sì ti fi iná jó. Ẹ wá, ẹ jẹ kí a tún odi Jerusalemu mo, àwa kò sì ní jẹ ẹni ẹgàn mọ”. <sup>18</sup> Èmi sì tún sọ fún wọn nípa bí ọwọ àánú Ọlọrun mi ẹ wà lára mi àti ohun tí ọba ti sọ fún mi.

Wọn dáhùn wí pé, “Ẹ jẹ kí a bèrẹ àtúnmọ rẹ.” Bẹẹ ni wọn sì bèrẹ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ rere yìí.

<sup>19</sup> Sùgbón nígba tí Sanballati ará a Horoni, Tobias ara olóyè Ammoni àti Geşemu ará a Arabia gbọ nípa rẹ, wọn fi wá ẹ ẹlẹyà, wọn sì fi wá ẹ ẹsín. Wọn béèrè pé, “Kí ni ẹyí tí ẹ n ẹ yìí? Sé ẹ n sọtẹ sí ọba ni?”

<sup>20</sup> Mo dá wọn lóhùn, mo wí fún wọn pé, “Ọlọrun ọrun yóò fún wa ní àşeyorí. Àwa ìránşẹ rẹ yóò bèrẹ láti tún un mọ, sùgbón fún un yin, ẹyin kò ní ìpín tàbí ipa tàbí ẹtọ ohunkóhun tí ó jẹ mọ ìtàn ní Jerusalemu.”

### 3

#### *Àwọn tí ó mọ odi*

<sup>1</sup> Eliaşibu olórí àlùfáà àti àwọn àlùfáà arákùnrin rẹ lọ şişẹ, wọn sì tún ibodè Àgùntàn mọ. Wọn yà á sí mímọ, wọn sì gbé ìlẹkùn dúró sí ibi tí ó yẹ, wọn mọ ọn tití dé ilé ẹşọ ọgórùn-ún, ẹyí tí wọn yà sí mímọ tití dé ilé ẹşọ gíga Hananeli. <sup>2</sup> Àwọn ọkùnrin Jeriko sì mọ ní ẹgbẹ rẹ, Sakkuri ọmọ Imri sì mọ ní ẹgbẹ àwọn ọkùnrin Jeriko.

<sup>3</sup> Àwọn ọkùnrin Senaa ni wọn mọ ibodè eja. Wọn kún ọpọ̀ ìgbéré rẹ, wọn sì gbé ilẹ̀kùn rẹ, idábúú ilẹ̀kùn àti àwọn idè e rẹ sí ààyè e wọn. <sup>4</sup> Meremoti ọmọ Uriah, ọmọ Hakosi tún èyí tí ó wà ní ègbé ẹ wọn mọ. Èni tí ó tún wà ní ègbé rẹ ni Meşullamu ọmọ Berekiah, ọmọ Meşesabeli tún èyí tí ó wà ní ègbé wọn mọ. Bákan náà ni ègbé rẹ, Sadoku ọmọ Baanah náà tún odi mọ. <sup>5</sup> Èyí tí ó tún wà ní ègbé wọn ni àwọn ọkùnrin Tekoa tún mọ, sùgbọn àwọn ọlọ́lá kò ẹ àtìlẹ̀yìn fún iṣẹ náà lábé àwọn olórí wọn.

<sup>6</sup> Jehoida ọmọ Pasea àti Meşullamu ọmọ Besodeiah ni wọn tún ẹnu ibodè àtijó ẹ. Wọn kún bíimù rẹ, wọn ri àwọn ilẹ̀kùn rẹ, àwọn idábúú ilẹ̀kùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè wọn. <sup>7</sup> Lẹ̀yìn in wọn ni àtúnṣe tún wà láti ọ̀dọ̀ àwọn ọkùnrin Gibeoni àti Mispa; Melatiah ti Gibeoni àti Jadoni ti Meronoti; àwọn ibi tí ó wà lábé àṣẹ baálẹ̀ agbègbè Eufurate. <sup>8</sup> Usieli ọmọ Harhiah, ọkan lára àwọn alágbède wúrà, túnṣe àtúnṣe èyí tí ó wà légbẹ̀ rẹ; àti Hananiah, ọkan lára àwọn tí ó n ẹ ẹ tùràrí, túnṣe àtúnṣe èyí tí ó tún tẹ̀lé e. Wọn mú Jerusalemu padà bọ sípò tí tí dé Odi gbígbò̀rò. <sup>9</sup> Refaiah ọmọ Huri, alákoóso idajì agbègbè Jerusalemu, tún èyí tí ó wà légbẹ̀ rẹ ẹ. <sup>10</sup> Ní ègbé èyí Jedaiah ọmọ Haramafu tún èyí tí ó wà ní ọ̀kán ilé rẹ mọ, Hattusi ọmọ Haşbneiah sì tún tí ègbé rẹ mọ. <sup>11</sup> Malkiah ọmọ Harimu àti Haşubu ọmọ Pahati-Moabu tún ègbé kejì ẹ àti ilé iṣọ iléru. <sup>12</sup> Şallumu ọmọ Halloheşi, alákoóso idajì agbègbè Jerusalemu tún ti ègbé rẹ mọ pẹ̀lú irànlowọ̀ àwọn ọmọ̀b̀nrin rẹ.

<sup>13</sup> Ibodè àfonífojì ni Hanuni àti àwọn ará Sanoa

tún mọ. Wọn tún un kọ, wọn ri àwọn ilẹ̀kùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè rẹ. Wọn sì tún tún ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) kan ẹ̀gbẹ̀nwọ odi mọ tí tí dé ẹnu ibodè ààtàn.

<sup>14</sup> Ẹnu ibodè Ààtàn ni Malkiah ọmọ Rekabu, alákoóso agbègbè Beti-Hakeremu tún mọ. Ó tún un mọ, ó sì gbé àwọn ilẹ̀kùn rẹ, àwọn idábùú ilẹ̀kùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè wọn.

<sup>15</sup> Ẹnu ibodè orisun ni Şalluni Koli-Hose, alákoóso agbègbè Mispa tún mọ. Ó tún ún mọ, ó kan òrùlé e rẹ yíká, ó gbé àwọn ilẹ̀kùn rẹ àwọn idábùú ilẹ̀kùn àti àwọn idẹ rẹ ró sí ààyè wọn. Ó tún tún odi adágún Siloamu mọ, ní ẹ̀gbé ọgbà ọba, tí tí dé àwọn àtẹ̀gùn tí ó sọkalẹ̀ lọ láti ilú Dafidi. <sup>16</sup> Lẹ̀yìn in rẹ ni, Nehemiah ọmọ Asbuku, alákoóso idaji agbègbè Beti-Suri ẹ̀ àtúnmọ dé ibi ọ̀ókán ọ̀dikejì ibojì Dafidi, tí tí dé adágún omi àtọ̀wọ́dá àti tí tí dé ilé àwọn alágbára.

<sup>17</sup> Lẹ̀yìn rẹ ni àwọn ará a Lefi, ní abé ẹ Rehumu ọmọ Bani. Lẹ̀gbẹ́ rẹ ni Haşabiah, alákoóso idaji agbègbè Keila ẹ̀ àtúnşẹ fún agbègbè tirẹ. <sup>18</sup> Lẹ̀yìn rẹ ni àwọn Lefi arákùnrin wọn ní abé àkóso Binnui ẹ̀ àtúnşẹ, Bafai ọmọ Henadadi, ijòyè àwọn idaji agbègbè Keila. <sup>19</sup> Lẹ̀yìn rẹ ni Eseri ọmọ Jeşua, alákoóso Mispa, tún ibò miiran ẹ̀, láti ibikan tí ó kojú sí ibi gíga sí ilé-ihámọra tí tí dé orígun. <sup>20</sup> Lẹ̀yìn rẹ ni Baruku ọmọ Sakkai fi itara tún apá miiran ẹ̀, láti orígun dé ẹnu-ọ̀nà ilé Eliasibu olórí àlùfáà. <sup>21</sup> Lẹ̀yìn rẹ ni, Meremoti ọmọ Uriah, ọmọ Hakosi tún apá miiran ẹ̀, láti ẹnu-ọ̀nà ilé Eliasibu tí tí dé ọ̀pin rẹ.

<sup>22</sup> Àtúnṣe tí a tún túnṣe lẹ̀yìn rẹ̀ ní àwọn àlùfáà ní àyíká agbègbè túnṣe. <sup>23</sup> Lẹ̀yìn wọn ni Benjamini àti Haṣubu tún èyí ti iwájú ilé wọn ṣe; lẹ̀yìn wọn ni, Asariah oṃo Maaseiah oṃo Ananiah tún ti ègbé ilé rẹ̀ ṣe. <sup>24</sup> Lẹ̀yìn rẹ̀ ni Binnui oṃo Henadadi tún apá m̀ìràn ṣe, láti ilé Asariah dé orígun àti kòrò, <sup>25</sup> àti Palali oṃo Usai tún òdìkẹ̀jì orígun ṣe àti ilé ìṣò tí ó yò sóde láti ibi gíga ní ègbé ààfin ọ̀ba ti òkè légbẹ̀ẹ̀ agbègbè àwọn olùṣò. Lẹ̀yìn rẹ̀ ni, Pedaiiah oṃo Paroṣi <sup>26</sup> àti àwọn ìránṣẹ̀ tẹ̀mpìlì tí ó n gbé ní òkè Ofeli ṣe àtúnṣe títí dé ibi òkánkán òdìkẹ̀jì ibodè omi sí ihà ilà-oòrùn àti ilé ìṣò tí ó yò sóde. <sup>27</sup> Lẹ̀yìn wọn ni àwọn ènìyàn Tekoa tún apá m̀ìràn ṣe, láti ilé ìṣò nílá tí ó yò sóde títí dé ògiri Ofeli.

<sup>28</sup> Àwọn àlùfáà ni ó ṣe àtúnṣe òkè ibodè ẹ̀ṣin ṣe, ẹ̀nikòṣkan ní iwájú ilé e rẹ̀. <sup>29</sup> Lẹ̀yìn wọn, Sadoku oṃo Immeri tún òkánkán òdìkẹ̀jì ilé rẹ̀ ṣe. Lẹ̀yìn rẹ̀ ni Ṣemaiah oṃo Ṣekaniah, olùṣò ibodè ihà ilà-oòrùn ṣe àtúnṣe. <sup>30</sup> Lẹ̀yìn rẹ̀ ni, Hananiah oṃo Ṣelemiah, àti Hanuni oṃo ẹ̀kẹ̀fà Salafi, tún apá ibòmíràn ṣe. Lẹ̀yìn wọn ni, Meṣullamu oṃo Berekiah tún òkánkán òdìkẹ̀jì ibùgbé ẹ̀ ṣe. <sup>31</sup> Lẹ̀yìn in rẹ̀ ni Malkiah, ọ̀kan nínú àwọn alágbèḍe wúrà ṣe àtúnṣe títí dé ilé àwọn ìránṣẹ̀ tẹ̀mpìlì àti àwọn oníṣòwò, ní òkánkán òdìkẹ̀jì ibodè àyẹ̀wò títí dé yàrá òkè kòrò; <sup>32</sup> àti láàrín yàrá òkè kòrò àti ibodè àgùntàn ni àwọn alágbèḍe wúrà àti àwọn oníṣòwò túnṣe.

## 4

*Àtakò sí àtúnkọ̀ odi Jerusalemu*

1 Nígbà tí Sanballati gbọ pé àwa n tún odi náà mọ, ó bínú, ó sì bínú púpọ. Ó fi àwọn ará Júù ẹ̀lẹ̀yà, <sup>2</sup> ó sọ níwájú àwọn ẹ̀lẹ̀gbé rẹ̀ àti níwájú àwọn omọ-ogun Samaria pé, “Kí ni àwọn aláìlera Júù wọnyí n ẹ̀ yí? Ẹ̀ wọ̀n yòò mú odi wọ̀n padà ni? Ẹ̀ wọ̀n yòò rú ẹ̀bọ̀ ni? Ẹ̀ wọ̀n yòò parí i rẹ̀ lóòjọ̀ ni bí? Ẹ̀ wọ̀n lè mú òkúta tí a ti sun láti inú òkìtì padà bọ̀ sípò tí ó jóná bí wọ̀n ẹ̀ wà?”

3 Tobiah ará Ammoni, ẹ̀ni tí ó wà lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ rẹ̀, wí pé, “Ohun tí wọ̀n n mọ—bí kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀ lásán bá gùn ún sókè, yòò fọ̀ odi òkúta wọ̀n lulẹ̀!”

4 Gbọ̀ ti wa, Ọ̀lọ̀run wa, nítorí àwa di ẹ̀ni ẹ̀gàn. Dá ẹ̀gàn wọ̀n padà sórí ara wọ̀n. Kí o sì fi wọ̀n fún ìkọ̀gun ní ilẹ̀ ìgbẹ̀kùn. <sup>5</sup> Má ẹ̀ bo ẹ̀bi wọ̀n tàbí wẹ̀ àwọn ẹ̀şẹ̀ wọ̀n nù kúrò níwájú rẹ̀, nítorí wọ̀n mú ọ̀ bínú níwájú àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀.

6 Bẹ̀ẹ̀ ni àwa mọ̀ odi náà tí tí gbogbo rẹ̀ fi dé ìdajì gíga rẹ̀, nítorí àwọn ènìyàn şìşẹ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn an wọ̀n.

7 Şùgbọ̀n nígbà tí Sanballati, Tobiah, àwọn ará Arabia, ará Ammoni, àti àwọn ènìyàn Aşdodu gbọ̀ pé àtúnşẹ̀ odi Jerusalemu ti ga dé òkè àti pé a ti mọ̀ àwọn ibi tí ó yá dí, inú bí wọ̀n gidigidi. <sup>8</sup> Gbogbo wọ̀n jọ̀ gbìmọ̀ pọ̀ láti wá bá Jerusalemu jà àti láti dide wàhàlà sí í. <sup>9</sup> Şùgbọ̀n àwa gbàdúrà sí Ọ̀lọ̀run wa, a sì yan olùşọ̀ ọ̀sán àti ti ọ̀ru láti kojú ìhàlẹ̀ yíí.

10 Lákòókò yíí, àwọn ènìyàn Juda wí pé, “Agbára àwọn ọ̀şìşẹ̀ ti dínkù, àlàpà púpọ̀ ni ó wà tó bẹ̀ẹ̀ tí àwa kò fi le è mọ̀ odi náà.”

11 Bẹ̀ẹ̀ sì ni àwọn ọ̀tá wa wí pé, “Kí wọn tó mọ̀ tàbí kí wọn tó rí wa, àwa yóò ti dé àárín wọn, a ó sì pa wọn, a ó sì dá iṣẹ̀ náà dúró.”

12 Nígbà náà ni àwọn Júù tí ó ń gbé ní ègbẹ̀ wọn wá sọ fún wa ní ìgbà mẹ̀wàá pé, “Ìbikíbi tí ẹ̀yin bá padà sí, wọn yóò kọ̀lù wá.”

13 Nítorí náà mo dá èniyàn diẹ̀ dúró níbi tí ó reṣẹ̀ jù léyìn odi ní ibi gbangba, mo fi wọn síbẹ̀ nípa àwọn idilé wọn, pẹ̀lú àwọn idà wọn, àwọn ọ̀kọ̀ wọn àti àwọn ọ̀run wọn. 14 Léyìn ìgbà tí mo wo àwọn nńkan yíká, mo dìde mo sì wí fún àwọn ọ̀lọ́lá àwọn ìjòyè àti àwọn èniyàn tókù pé, “È má ẹ̀ bẹ̀rù u wọn. È rántí OLÚWA, ẹ̀ni tí ó tóbi, tí ó sì ní ẹ̀rù, kí ẹ̀ sì jà fún àwọn arákúnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀kúnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀bínrin yín, àwọn ìyàwó yín àti àwọn ilé yín.”

15 Nígbà tí àwọn ọ̀tá wa gbọ̀ pé àwa ti mọ̀ èrò wọn àti wí pé Ọ̀lọ̀run ti bà á jẹ̀, gbogbo wa padà sí ibi odi, ẹ̀nikọ̀kan sí ibi iṣẹ̀ tirẹ̀.

16 Láti ọ̀jọ̀ náà lọ, ìdajì àwọn èniyàn ń ẹ̀ iṣẹ̀ náà, nígbà tí àwọn ìdajì tókù múra pẹ̀lú ọ̀kọ̀, asà, ọ̀run àti ihámọ̀ra. Àwọn ìjòyè sì pín ara wọn sẹ̀yìn gbogbo èniyàn Juda. 17 Àwọn ẹ̀ni tí ó ń mọ̀ odi. Àwọn tí ń ru àwọn ohun èlò ẹ̀ iṣẹ̀ náà pẹ̀lú ọ̀wọ̀ kan, wọn sì fi ọ̀wọ̀ kejì di ohun ìjà mú, 18 olúkúlùkù àwọn ọ̀mọ̀lé fi idà wọn sí ègbẹ̀ wọn bí wọn ẹ̀ ń sịsẹ̀. Sùgbọ̀n ọ̀kúnrin tí ń fọ̀n ipè dúró pẹ̀lú mi.

19 Nígbà náà ni mo sọ fún àwọn ọ̀lọ́lá, àwọn ìjòyè àti àwọn èniyàn tókù pé, “Iṣẹ̀ náà fẹ̀ ó sì pọ̀, a sì ti jìnnà sí ara wa púpọ̀ lórí odi. 20 Níibikíbi tí ẹ̀ bá ti gbọ̀ ohùn ipè, ẹ̀ da ara pọ̀ mọ̀ wa níbẹ̀. Ọ̀lọ̀run wa yóò jà fún wa!”

21 Bẹ̀ẹ̀ ni àwà ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ní nàà pẹ̀lú àwọn ìdajì ènìyàn tí ó di òkò mú, láti òwúrò kùtùkùtù tí tí di ìgbà tí ìràwò yóò fi yò. 22 Ní ìgbà nàà mo tún sọ fún àwọn ènìyàn pé, “Jẹ́ kí olúkúlùkù ènìyàn àti olùrànlọ́wọ́ rẹ̀ dúrò ní Jerusalemu ní òru, nítorí kí wọn le jẹ́ ẹ̀şọ́ fún wa ní òru, kí wọn sì le ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ní ọ̀sán.” 23 Bẹ̀ẹ̀ ni èmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn ènìyàn mi àti àwọn ẹ̀şọ́ tí ó wà pẹ̀lú mi kò bọ́ aşọ́ wa, olúkúlùkù wa ní ohun ìjà tirẹ̀, kòdà nígbà tí wọn bá n lọ́ pọ̀n omi.

## 5

### *Nehemiah ran àwọn aláìní lóşọ́*

1 Nísinsin yìí àwọn ènìyàn àti àwọn iyàwó wọn kígbẹ̀ nílá sòkè sí àwọn Júù arákùnrin wọn. 2 Àwọn kan n wí pé, “Àwà àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin wa pọ̀; kí àwà kí ó le è jẹ́, kí a sì wà láààyè, a gbọ̀dò rí oúnjẹ́.”

3 Àwọn m̀ìràn wí pé, “Àwà ti fi oko wa ọ̀gbà àjàrà wa àti ilé wa dógò kí àwà kí ó lè rí oúnjẹ́ ní àkókò yàn.”

4 Síbẹ̀ àwọn m̀ìràn wí pé, “Àwà ní láti yá owó láti san ìşákòlẹ̀ fún ọ̀ba lóri àwọn oko wa àti àwọn ọ̀gbà àjàrà wa. 5 Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé a jẹ́ ẹ̀ran-ara kan àti ẹ̀jẹ́ kan gégé bí àwọn ará ilú wa tí àwọn ọ̀mọ̀kùnrin wa sì dára bí í tiwọn, síbẹ̀ àwà ní láti fi àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin wa sí oko ẹ̀rú. Díẹ̀ nínú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin wa ti wà lóko ẹ̀rú nàà, şùgbọ̀n àwà kò ní agbára, nítorí àwọn oko àti ọ̀gbà àjàrà wa ti di ti ẹ̀lòmíràn.”

6 Èmi bínú gidigidi nígbà tí mo gbọ́ igbe wọn àti àwọn ẹ̀sùn wònyí. 7 Mo rò wọn wò ní ọ̀kàn mi mo sì fi ẹ̀sùn kan ọ̀lọ́lá àti àwọn ìyòyè. Mo sọ́ fún wọn pé,

ẹyin n gba owó èlé lẹwọ àwọn ará ilú u yín! Nítorí náà mo pe àpéjọ nílá láti bá wọn wí. <sup>8</sup> Mo sì wí fún wọn pé, “Níbi tí àwa ní agbára mọ, àwa ti ra àwọn Júù arákùnrin wa tí a ti tà fún àwọn tí kì í ẹ Júù padà. Nísinsin yìí ẹyin n ta àwọn arákùnrin yín, tí àwa sì tún ní láti rà wọn padà!” Wọn dáké, nítorí wọn kò rí ohunkóhun sọ.

<sup>9</sup> Nítorí náà, mo tẹsíwájú pé, “Ohun tí ẹ n ẹ kò dára. Kò ha yẹ kí ẹ máa rìn nínú Ìbẹ̀rù Ọlọrun bí, láti yera fún ẹgàn àwọn orílẹ̀-èdè mìíràn tí í ẹ ọ́tá wa? <sup>10</sup> Èmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn èniyàn mi, pẹ̀lú n yá àwọn èniyàn lówó àti oúnjẹ. Sùgbọ̀n ẹ jẹ kí a dáwọ owó èlé gbígbà yìí dúró! <sup>11</sup> Ẹ fún wọn ní oko wọn, ogbà àjàrà wọn, ogbà olifi wọn àti ilẹ e wọn pẹ̀lú owó èlé tí ẹ ti gbà lẹwọ wọn ìdà ọgọ̀rùn-ún owó, oúnjẹ, wáinì tuntun àti ọ̀róró tí ẹ ti gbà lẹwọ wọn padà kíakíá.”

<sup>12</sup> Wọn wí pé, “Àwa yóò dá a padà. Àwa kì yóò sì béèrè ohunkóhun lẹwọ wọn mọ. Àwa yóò ẹ bí o ti wí.”

Nígbà náà mo pe àwọn àlùfáà, mo sì mú kí àwọn ọlọ́lá àti àwọn ìjòyè búra láti jẹ kí wọn ẹ ohun tí wọn ti ẹ ilé. <sup>13</sup> Mo sì gbọ̀n ìsẹ́tí aṣọ mi, mo wí pé, “Báyìí ni kí Ọlọrun gbọ̀n olúkúlùkù èniyàn tí kò bá pa ilé yìí mọ jade kúrò ní ilẹ̀ ìnì i rẹ. Bẹ̀ẹ̀ ni kí a gbọ̀n irú ẹni bẹ̀ẹ̀ jade kí ó sì sọfo!”

Gbogbo ìjọ èniyàn sì wí pé, “Àmín,” wọn sì fi iyìn fún OLÚWA. Àwọn èniyàn náà sì ẹ bí wọn ti ẹ ilé.

<sup>14</sup> Síwájú sí í, láti ọ̀dún ọ̀dún ọ̀ba Artasasta, nígbà tí a ti yàn mí láti jẹ baálẹ̀ wọn ní ilẹ̀ Juda, tí tí di ọ̀dún kejìlélọgbọ̀n ìjọba rẹ —ọ̀dún méjìlálá, èmi àti àwọn arákùnrin mi kò jẹ oúnjẹ baálẹ̀. <sup>15</sup> Sùgbọ̀n àwọn

baálẹ̀ ịsáájú—tí ó ti wà sáájú mi—gbe àjàgà wúwo lé àwọn ènìyàn lórí yàtò fún oúnjẹ àti wáinì wọn sì tún gba ogòjì sẹ̀kẹ̀lì fàdàkà lẹ́wọ̀ wọn. Kódà àwọn ịránṣẹ̀ wọn tún jẹ̀ gàba lórí wọn. Sùgbọ̀n èmi kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ nítorí ịbẹ̀rù Olórun. <sup>16</sup> Dípò bẹ̀ẹ̀, mo fi ara mi jì fún ịṣẹ̀ lórí odi yìí. Gbogbo àwọn ènìyàn mi péjọ̀ síbẹ̀ fún ịṣẹ̀ náà; a kò sì gba ilẹ̀ kankan.

<sup>17</sup> Síwájú sí í, àádọ̀jọ̀ àwọn Júù àti àwọn ịjòyè jẹun lórí tábilì mi, àti pẹ̀lú àwọn tí wọn wá bá wa láti àwọn orílẹ̀-èdè tí ó yí wa ká. <sup>18</sup> Ní ojọ̀ kọ̀ọ̀kan ni a máa ń pèsè màlúú kan, ààyò àgùntàn mẹ̀fà àti adiyẹ̀ fún mi àti lẹ̀ẹ̀kan ní ojọ̀ mẹ̀wáá ni wọn máa ń pèsè onírúúrú wáinì tí ó pọ̀ fún mi. Fún gbogbo èyí, èmi kò béèrè oúnjẹ̀ baálẹ̀, nítorí ohun ti a ń béèrè lẹ́wọ̀ àwọn ènìyàn wònyí pọ̀ jọ̀jọ̀.

<sup>19</sup> Rántí mi, Olórun mi, fún rere, nítorí fún gbogbo ohun tí mo ti ẹ̀ fún àwọn ènìyàn yìí.

## 6

### *Àwọn ọ̀tá kò dáwọ̀ àtakò dúró*

<sup>1</sup> Nígbà tí Sanballati, Tobiah Geṣemu ará Arabia àti àwọn ọ̀tá wa tókù gbọ̀ pé, mo ti tún odi náà mọ̀, kò sì sí àlàfo kankan tí ó sẹ̀kù nínú rẹ̀—bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé èmi kò ì tí ì ri àwọn ilẹ̀kùn ibodè ní àkókò náà.

<sup>2</sup> Sanballati àti Geṣemu rán ịṣẹ̀ yìí sí mi pé, “Wá jẹ̀ kí a jọ̀ padé pọ̀ nínú ọ̀kan lára àwọn iletò ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Ono.”

Sùgbọ̀n wọn ń gbèrò láti ẹ̀ mí ní ibi; <sup>3</sup> bẹ̀ẹ̀ ni mo rán oníṣẹ̀ padà pẹ̀lú èsì yìí pé, “Èmi ń ẹ̀ ịṣẹ̀ ńlá kan, èmi kò le è sọkalẹ̀ wá. Èéṣe tí ịṣẹ̀ náà yóò fi dúró, nígbà tí mo bá fi í sílẹ̀ tí mo sì sọkalẹ̀ tọ̀ yín wá?”

<sup>4</sup> Wọn rán iṣẹ náà sí mi nígbà méréin ọ̀tọ̀tọ̀, mo sì fún wọn ní èsì bákan náà fún ìgbà kọ̀ọ̀kan.

<sup>5</sup> Ní ìgbà karùn-ún, Sanballati rán ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ sí mi pẹ̀lú irú iṣẹ̀ kan náà, lẹ̀tà kan tí a kò fi sínú àpò iwé wà ní ọwọ̀ rẹ̀ <sup>6</sup> tí a kọ̀ sínú un rẹ̀ pé,

“A rọ̀yìn rẹ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, Geṣemu sì sọ pé, ọ̀títọ̀ ni, pé iwọ̀ àti àwọn Júù n gbèrò láti sọ̀tẹ̀, nítorí náà ni ẹ̀ ẹ̀ n mọ̀ odi. Síwájú sí i, gẹ̀gẹ̀ bí ìrọ̀yìn yìí, iwọ̀ sì n gbèrò láti di ọ̀ba wọn <sup>7</sup> àti pé ó ti yan àwọn wòlú kí wọn lè kẹ̀de nípa rẹ̀ ní Jerusalemu: ‘Ọ̀ba kan wà ní Juda!’ Nísinsin yìí, ìrọ̀yìn yìí yòò padà sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba; nítorí náà wá, jẹ́ kí a bá ara wa sọ̀rọ̀.”

<sup>8</sup> Mo dá èsì yìí padà sí i pé, “Kò sí ohun kan nínú irú ohun tí iwọ̀ sọ̀ tí ó ṣẹ̀lẹ̀; iwọ̀ kàn rò wọn ní orí ara rẹ̀ ni.”

<sup>9</sup> Gbogbo wọn múra láti dẹ̀rùbà wá, wọn n rò ó wí pé, “Ọ̀wọ̀ wọn kò ní ran iṣẹ̀ náà, àti wí pé wọn kò ní parí rẹ̀.”

Ṣùgbọ̀n mo gbàdúrà pé, “Nísinsin yìí Ọ̀lọ̀run fi agbára fún ọ̀wọ̀ mi.”

<sup>10</sup> Ní ọ̀jọ̀ kan mo lọ̀ sí ilé Ṣemaiah ọmọ̀ Delaiah, ọmọ̀ Mehetabeeli, ẹ̀ni tí a há mọ̀ sínú ilé rẹ̀. Ó wí pé, “Jẹ́ kí a pàdẹ̀ ní ilé Ọ̀lọ̀run nínú tẹ̀mpìlì, kí o sì jẹ́ kí a pa àwọn ilẹ̀kùn tẹ̀mpìlì dé, nítorí àwọn ènìyàn n bọ̀ láti pa ọ̀, ní òru ni wọn yòò wá láti pa ọ̀.”

<sup>11</sup> Ṣùgbọ̀n mo wí pé, “Njẹ́ ó yẹ́ kí irú ènìyàn bí èmi sálo? Tàbí kí ènìyàn bí èmi sálo sínú tẹ̀mpìlì láti gba ẹ̀mí ara rẹ̀ là? Èmi kò ní lọ!” <sup>12</sup> Èmi wòye pé Ọ̀lọ̀run kò rán an, ṣùgbọ̀n ó sọ̀ àsọ̀tẹ̀lẹ̀ sí mi nítorí Tobiah àti Sanballati ti bè ẹ̀ ní ọ̀wẹ̀. <sup>13</sup> Wọn bè ẹ̀ ní ọ̀wẹ̀ láti

dèrùbà mí nítorí kí èmi lè dèṣẹ nípa ṣíṣe èyí, kí wọn lè bà mí lórúkọ jẹ, kí n sì di ẹnì ègàn.

<sup>14</sup> A! Ọlọrun mi, rántí Tobiah àti Sanballati, nítorí ohun tí wọn ti ṣe; kí o sì tún rántí Noadiah wòlú obìnrin àti àwọn wòlú tókù tí wọn ní gbèrò láti dèrùbà mí. <sup>15</sup> Bẹẹ ni a parí odi nàà ní ojọ keedógbọ̀n oṣù Elulì,\* láàrín ojọ méjìlélààádọta.

### *Píparí odi*

<sup>16</sup> Nígbà tí àwọn ọtá wa gbọ èyí, gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ó yí wa ká bẹ̀rù jìnnìjìnnì sì mú wọn, nítorí wọn wòye pé iṣẹ̀ yìi di ṣíṣe pẹ̀lú irànlọ̀wọ̀ Ọlọrun wa.

<sup>17</sup> Bákan nàà, ní ojọ wọn-ọ̀n-nì àwọn ọlọ́lá Juda n kọ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ lẹ̀tá ránṣẹ̀ sí Tobiah, èsì láti ọ̀dọ̀ Tobiah sì n wá sí ọ̀dọ̀ wọn. <sup>18</sup> Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn Juda ti mulẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, nítorí tí ó jẹ̀ àna Ṣekaniah ọ̀mọ̀ Arah (Sanballati fẹ̀ ọ̀mọ̀ Ṣekaniah), ọ̀mọ̀ rẹ̀ Jehohanani sì tún fẹ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Meṣullamu ọ̀mọ̀ Berekiah. <sup>19</sup> Síwájú sí í, wọn túbọ̀ n rọ̀yìn iṣẹ̀ rere rẹ̀ fún mi, wọn sì n sọ ohun tí mo sọ fún un. Tobiah sì n kọ̀ àwọn lẹ̀tá ránṣẹ̀ sí mi láti dèrùbà mí.

## 7

<sup>1</sup> Lẹ̀yìn ìgbà tí a tún odi mọ̀ tán tí mo sì ri àwọn ilẹ̀kùn sí ààyè wọn, a sì yan àwọn aṣọ̀bodè, àwọn akọ̀rin àti àwọn Lefi. <sup>2</sup> Mo fún Hanani arákùnrin mi pẹ̀lú Hananiah olórí ilẹ̀ iṣọ̀ ní àṣẹ̀ lórí Jerusalemu, nítorí tí ó jẹ̀ ènìyàn olóòtítọ̀, ó sì bẹ̀rù Ọlọrun jù bí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn ti ṣe lọ. <sup>3</sup> Mo sọ fún wọn pé, “A kò gbọ̀dọ̀ sí ilẹ̀kùn Jerusalemu tí tí oòrùn yòò fi mú.

\* **6:15** tí ó tùmọ̀ sí, oṣù kẹ̀sànan

Nígbà tí àwọn aṣòbodè bá sì wà lẹnu iṣẹ, jẹ kí wọn ti ilẹ̀kùn kí wọn sì há wọn. Bákan náà, yàn nínú àwọn tí n gbé Jerusalemu gégé bí olùṣọ. Àwọn m̀ìràn níbi tí a pín wọn sí àti àwọn m̀ìràn ní tòsí ilé e wọn.”

*Àkọ̀sílẹ̀ orúkọ àwọn ìgbèkùn tí wọn padà*

<sup>4</sup> Ilú náà tóbi ó sì ní ààyè, ṣùgbọn ènìyàn inú rẹ kéré, a kò sì tí ì tún àwọn ilé inú rẹ kọ. <sup>5</sup> Nígbà náà ni Olórùn mi fi sí mi ní ọkàn láti kó àwọn ọlọlá, àwọn ìjòyè, àti àwọn ènìyàn jọ fún iforúkọsílẹ̀ ní idílẹ̀ idílẹ̀. Mo rí iwé àkọ̀sílẹ̀ itàn iran àwọn tí ó kọ gòkè padà wá láti ìgbèkùn. Èyí ni ohun tí mo rí tí a kọ sínú iwé náà.

- <sup>6</sup> Èyí ni àwọn ènìyàn agbègbè náà tí wọn sọkalẹ̀ wá láti ìgbèkùn, àwọn tí Nebukadnessari ọba Babeli ti kó ní ìgbèkùn (wọn padà sí Jerusalemu àti Juda, olúkúlùkù sí ilú u rẹ. <sup>7</sup> Wọn jọ rìn wá pèlú u Serubbabeli, Jeṣua, Nehemiah, Asariah, Raamiah, Nahamani, Mordekai, Bilṣani, Misperi, Bigfai, Nehumu, àti Baanah).

*Àkọ̀sílẹ̀ orúkọ àwọn ọkùnrin Israẹli,*

<sup>8</sup> àwọn ọmọ

Paroṣi jẹ ẹgbàá ó lé méjìléláàádọ̀sàn-án (2,172)

<sup>9</sup> Sefatia jẹ ọ̀jìdínínwó ó lé méjìlá (372)

<sup>10</sup> Arah jẹ ẹgbètáléláàádọ̀ta ó lé méjì (652)

<sup>11</sup> Pahati-Moabu (láti ipasẹ ọmọ Jeṣua àti Joabu) jẹ ẹgbàá m̀ẹ̀rìnlá ó lé méjìdínlógún (2,818)

- 12 Elamu jẹ àádọta lé légbẹfà ó lé mẹrin (1,254)  
 13 Sattu jẹ òjìlélégbẹrin ó lé márùn-ún (845)  
 14 Sakkai jẹ òjìdínlégbẹrin (760)  
 15 Binnui jẹ òjìlélégbẹta ó lé méjọ (648)  
 16 Bebai jẹ ẹgbẹta ó lé méjìdínlógbọn (628)  
 17 Asgadi jẹ ẹgbẹta ó dín méjìdínlógọrin (2,322)  
 18 Adonikami jẹ ọ̀tálélégbẹta ó lé méje (667)  
 19 Bigfai jẹ ẹgbàá ó lé mètàdínláàádọrin (2,067)  
 20 Adini jẹ àádọta lé légbẹta ó lé márùn-ún (655)  
 21 Ateri (látì ipasẹ Hesekiah) jẹ méjìdínlógọrùn-ún (98)  
 22 Haşumu jẹ ọ̀rìndínnírínwó ó lé méjọ (328)  
 23 Besai jẹ ọ̀rìndínnírínwó ó lé mẹrin (324)  
 24 Harifu jẹ méjìléláàádọfà (112)  
 25 Gibeoni jẹ márùndínlógọrùn (95).  
 26 Àwọ̀n ọ̀mọ̀  
 Bẹtilẹhemu àti Netofa jẹ igba ó dín méjìlélógún (188)  
 27 Anatoti jẹ méjìdínláàádọje (128)  
 28 Beti-Asmafeti jẹ méjìlélógọjì (42)  
 29 Kiriati-Jearimu, Kefira, àti Beeroti jẹ ọ̀tàdínlégbẹrin ó lé mẹta (743)  
 30 Rama àti Geba jẹ ẹgbẹta ó lé mọkànlélógún (621)  
 31 Mikmasi jẹ méjìlélógọfà (122)  
 32 Beteli àti Ai jẹ mètálélógọfà (123)  
 33 Nebo mìíràn jẹ méjìléláàádọta (52)  
 34 Elamu mìíràn jẹ ẹgbẹfà ó lé mẹrìnléláàádọta (1,254)  
 35 Harimu jẹ ọ̀rìndínnírínwó (320)  
 36 Jeriko jẹ ọ̀tàdínírínwó ó lé márùn-ún (345).

37 Lodi, Hadidi, àti Ono jẹ ọ̀rìndínlẹ̀gbẹ̀rin ó lé ọ̀kan (721)

38 Senaa jẹ ẹgbàajì ó dín àádọ̀rin (3,930).

39 Àwọ̀n àlùfàà:

àwọ̀n ọ̀mọ

Jedaiiah (látì ipasẹ̀ ìdílẹ̀ Jeṣua) jẹ ọ̀gún dín lẹ̀gbẹ̀rin ó dín méje (973)

40 Immeri jẹ àádọ̀ta lé lẹ̀gbẹ̀rún ó lé méjì (1,052)

41 Paṣuri jẹ ẹgbẹ̀fà ó lé mètàdínláàádọ̀ta (1,247)

42 Harimu jẹ ẹgbẹ̀rún ó lé mètàdínlógún (1,017).

43 Àwọ̀n ọ̀mọ Lefi:

àwọ̀n ọ̀mọ

Jeṣua (látì ipasẹ̀ Kadmieli, látì ipasẹ̀ Hodafiah) jẹ mẹ̀rìnléláàádọ̀rin (74).

44 Àwọ̀n akọ̀rin:

àwọ̀n ọ̀mọ

Asafu jẹ méjìdínláàádọ̀jo (148).

45 Àwọ̀n aṣọ̀nà:

àwọ̀n ọ̀mọ

Ṣallumu, Ateri, Talmoni,

Akkubu, Hatita, àti Ṣobai jẹ méjìdínlógóje (138).

46 Àwọ̀n ìránṣẹ̀ tẹ̀mpìlì.

Àwọ̀n ọ̀mọ

Siha, Hasufa, Tabboati,

47 Kerosi, Sia, Padoni,

48 Lebana, Hagaba, Ṣalmai,

- 49 Hanani, Giddeli, Gahari,  
 50 Reaiah, Resini, Nekoda,  
 51 Gassamu, Ussa, Pasea,  
 52 Besai, Mehuni, Nefisimu,  
 53 Bakbu, Hakufa, Harhuri,  
 54 Basluti, Mehida, Harşa,  
 55 Barkosi, Sisera, Tema,  
 56 Nesia, àti Hatifa.

57 Àwọn ọmọ àwọn ìránṣẹ́ Solomoni:

àwọn ọmọ

- Sotai, Sofereti; Perida,  
 58 Jaala, Darkoni, Giddeli,  
 59 Şefatia, Hattili,  
 Pokereti-Haşşebaimu, àti Amoni.

60 Àwọn ìránṣẹ́ tẹmpili àti àwọn ọmọ ìránṣẹ́ Solomoni jẹ́ irinwó ó dín méjọ (392).

61 Àwọn wònyí gòkè wá láti àwọn ilú ti Teli-Mela, Teli-Harşa, Kerubu, Addoni àti Immeri, şugbọn wọn kò lè sọ pèlú idánilójú pé idílé àwọn wá láti ara ìran èyà Israẹli.

62 Àwọn ọmọ

Delaiah, Tobiah àti Nekoda jẹ́ òjìlélẹgbẹ̀ta ó lé méjì (642).

63 Lára àwọn àlùfáà ni:

àwọn ọmọ

Hobaiah, Hakosi àti Barsillai (ọkùnrin tí ó fẹ́ ọmọ̀b̀nrin Barsillai ará Gileadi, ẹnì tí a n fì orúkọ yìí pè).

64 Àwọn wònyí wá àkọ̀sílẹ̀ orúkọ ìran wọn, şugbọn wọn kò rí í nìbẹ̀, fún idí èyí, a yọ

wọn kúrò nínú àwọn tí n sísẹ̀ àlùfáà gégé bí aláìmọ́. <sup>65</sup> Baálẹ̀ sọ fún wọn nítorí nàà pé wọn kò gbọdọ̀ kópa nínú jíjẹ oúnjẹ mímọ́ tí tí àlùfáà tí yòò wá tí n sísẹ̀ iránṣẹ̀ pẹ̀lú Urimu àti Tumimu yòò fi dé.

<sup>66</sup> Gbogbo ìjọ èniyàn nàà jẹ ẹgbàá mọkànlélogún ó lé òjìdínínwó (42,360), <sup>67</sup> yàtò sí àwọn iránṣẹ̀kùnrin àti iránṣẹ̀bìnrin tí wọn jẹ ẹgbẹ̀ta dín lẹgbààrin ó dín ètálélogota (7,337); wọn sì tún ní àwọn akorin okùnrin àti obìnrin tí wọn jẹ òjìlúgba ó lé mārùn-ún (245). <sup>68</sup> Eṣin wọn jẹ ọ̀tadínlẹgbèrin ó dín mẹrin (736), ìbákasẹ̀ wọn jẹ òjìlúgba ó dín mārùn-ún (245); <sup>69</sup> ìbákasẹ̀ wọn jẹ òjìlénínwó ó dín mārùn-ún (435); kétékété wọn jẹ ẹgbèrìnlélogbọ̀n ó dín ogorin (6,720).

<sup>70</sup> Diẹ lára àwọn olórí ìdílẹ̀ nàà kópa nínú sísẹ̀ isẹ̀ nàà. Baálẹ̀ fún ilẹ̀ isúra ní ẹgbẹ̀rún (1,000) dariki wúra, àádọ̀ta àwo koto àti ọ̀rìndínlẹgbẹ̀ta lé mẹwàá (530) ẹwù fún àwọn àlùfáà. <sup>71</sup> Diẹ lára àwọn olórí ìdílẹ̀ fún ilẹ̀ isúra ní ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) dariki wúra àti ẹgbọ̀kànlá (2,200) mina fàdákà. <sup>72</sup> Àròpọ̀ gbogbo ohun tí àwọn èniyàn tókù fi sílẹ̀ jẹ ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) dariki wúra, ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) mina fàdákà àti ẹ̀tadínláàdọ̀rin ẹwù fún àwọn àlùfáà.

<sup>73</sup> Àwọn àlùfáà, àwọn Lefi, àwọn aṣọ̀bodè, àwọn akorin, àwọn èniyàn diẹ, àwọn iránṣẹ̀ ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run, àti gbogbo èniyàn Israẹ̀li wà ní ilú wọn.

*Esra ka òfin*

Nígba tí ó di oṣù keje, tí àwọn ọmọ Israẹli sì ti wà nínú ilú u wọn,

**8**

<sup>1</sup> gbogbo àwọn ènìyàn kó ara wọn jọ bí ẹnìkan ní gbangba ita níwájú ibodè omi. Wọn sọ fún Esra akòwé pé kí ó gbé ìwé òfin Mose jáde, èyí tí OLÚWA ti pàṣẹ fún Israẹli.

<sup>2</sup> Ní ojọ kìn-ín-ní oṣù keje ni àlùfàà Esra gbé ìwé òfin jáde ní iwájú ijo ènìyàn, èyí tí ó jẹ àpapọ ọkúnrin àti obìnrin àti gbogbo àwọn ènìyàn tí wọn le è gbọ ọ ní àgbọyé. <sup>3</sup> Ó kà á sókè láti òwúrọ títí di ọsán bí ó ti kojú sí ita ní iwájú ibodè omi ní ojú u gbogbo ọkúnrin, obìnrin àti àwọn ènìyàn tókù tí òye le è yé tí wọn wà nìbẹ. Gbogbo ènìyàn sì fetísilẹ sí ìwé òfin nàà pèlú ifarabalẹ.

<sup>4</sup> Akòwé Esra dide dúró lóri i pepe idúrólé tí a fi igi kàn fún ètò yí. Ní ẹgbé rẹ ọtún ni Mattitiah, Şema, Anaiah, Uriah, Hilkiyah àti Maaseiah gbé dúró sí, ní ẹgbé òsì rẹ ní Pedaiah, Misaeli, Malkiah, Haşumu, Haşabadana, Sekariah àti Meşullamu dúró sí.

<sup>5</sup> Esra sí ìwé nàà, gbogbo ènìyàn sì le rí í nítorí ó dúró níbi tí ó ga ju gbogbo ènìyàn lọ; bí ó sì ti sí ìwé nàà, gbogbo ènìyàn dide dúró. <sup>6</sup> Esra yin OLÚWA, Ọlọrun alágbára; gbogbo ènìyàn gbé ọwọ wọn sókè, wọn sì wí pé, “Àmín! Àmín!” Nígba nàà ni wọn wólẹ wọn sì sin OLÚWA ní ìdojúbolẹ.

<sup>7</sup> Àwọn Lefi—Jeşua, Bani, Şerebiah, Jamini, Akkubu, Şabbetai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Asariah, Josabadi, Hanani àti Pelaiah—kọ wọn ni òfin nàà bí àwọn ènìyàn şe wà ní idúró síbẹ.

<sup>8</sup> Wọn kà láti inú ìwé òfin Olórún, wọn túmò rẹ, wọn ẹ àlàyé kí ohun tí wọn kà bá à le yé àwọn ènìyàn yékéyéké.

<sup>9</sup> Nígbà náà ni Nehemiah tí ó jẹ baálẹ, Esra àlùfàà àti akòwé, àti àwọn Lefi tí wọn n kọ àwọn ènìyàn wí fún gbogbo wọn pé, “Ọjọ yìí jẹ ọjọ mímọ fún OLÚWA Olórún yín. Ẹ má ẹ sọfọ tàbí sọkún,” nítórí gbogbo àwọn ènìyàn tí n sọkún bí wọn tí n tẹtí sí ọrọ inú òfin náà.

<sup>10</sup> Nehemiah wí pé, “Ẹ lọ kí ẹ gbádùn oúnjẹ tí ẹ yàn láàyò kí ẹ sì mú ohun dídùn, kí ẹ sì mú diẹ ránşẹ sí àwọn tí kò ní. Ọjọ yìí, mímọ ni fún Olúwa wa. Ẹ má ẹ banújé, nítórí ayọ OLÚWA ni agbára yín.”

<sup>11</sup> Àwọn ọmọ Lefi mú kí gbogbo ènìyàn dáké jẹ, wọn wí pé, “Ẹ dáké, nítórí mímọ ni ọjọ yìí. Ẹ má ẹ banújé.”

<sup>12</sup> Nígbà náà ni gbogbo ènìyàn lọ láti jẹ àti láti mu, wọn sì fi ipín oúnjẹ ránşẹ, wọn sì ẹ àjoyọ pèlú ayọ nlá, nítórí bá yìí àwọn òfin tí a sọ di mímọ fun wọn tí yé wọn.

<sup>13</sup> Ní ọjọ kejì oşù náà, àwọn olórí, gbogbo ìdílẹ, àti àwọn àlùfàà àti àwọn ọmọ Lefi, péjọ sọdọ Esra akòwé, wọn fi ara balẹ láti fetí sí àwọn ọrọ òfin.

<sup>14</sup> Wọn ri ní àkòsílẹ nínú ìwé òfin, èyí tí OLÚWA ti pa ní àşẹ nípasẹ Mose, kí àwọn ọmọ Israẹli gbé inú àgọ ní àkókò àjọ àgọ oşù keje <sup>15</sup> àti kí wọn kẹde ọrọ yìí, kí wọn sì tàn án kálẹ ní gbogbo ilú wọn àti ní Jerusalemu: “Ẹ jáde lọ sí ilú olókè, kí ẹ mú àwọn ẹka inú olifi àti ẹka igi olifi igbó, àti láti inú maritili, àwọn imọ ọpẹ àti àwọn igi tí ó léwé dárádára wá, láti ẹ àgọ”—gégé bí a ti kọ ọ.

<sup>16</sup> Bẹẹ ni àwọn ènìyàn jáde lọ, wọn sì mú àwọn ẹka wá, wọn sì kọ àgọ fún ara wọn sí orí òrùlẹ ara wọn, ní àgbàlá wọn àti ní àgbàlá ilé Olórun àti ní ita gbangba légbẹẹ ẹnu ibodè omi àti èyí tí ó wà légbẹẹ ẹnu ibodè Efraimu. <sup>17</sup> Gbogbo ijọ ènìyàn tí wọn padà láti ìgbèkùn kọ àgọ, wọn sì n gbé inú wọn. Láti ojọ Jesua ọmọ Nuni tití di ojọ náà, àwọn ọmọ Israẹli kò tí ì ẹ àjọyọ ọ rẹ bí irú èyí. Ayọ ọ wọn sì pọ.

<sup>18</sup> Esra kà nínú ìwé òfin Olórun, bí ojọ ẹ ní gorí ojọ, láti ojọ kìn-ín-ní dé ojọ ìkẹyìn. Wọn ẹ àjọyọ àjọ náà fún ojọ méje, ní ojọ kejo wọn ní àpéjo, ní ibámu pèlú òfin.

## 9

### *Àwọn ọkùnrin Israẹli jẹwọ ẹsẹ wọn*

<sup>1</sup> Ní ojọ kerìnlélógún oşù kan náà, àwọn ọmọ Israẹli péjopọ, wọn gbààwẹ, wọn wọ aşọ òfọ, wọn sì da eruku sórí ara wọn. <sup>2</sup> Àwọn ọkùnrin Israẹli sì ya ara wọn sọtọ kúrò nínú gbogbo àwọn àjẹjì. Wọn dúró ní ààyè e wọn, wọn sì n jẹwọ àwọn ẹsẹ ẹ wọn àti isẹ búburú àwọn baba wọn. <sup>3</sup> Wọn dúró sí ibi tí wọn wà, wọn sì fi idámèrin ojọ kà nínú ìwé òfin OLÚWA Olórun wọn, wọn sì tún fi idámèrin miiran ní jẹwọ ẹsẹ àti ní sí sin OLÚWA Olórun wọn. <sup>4</sup> Nígbà náà ni Jesua, àti Bani, Kadmieli, Şebaniah, Bunni, Şerebiah, Bani àti Kenaani gòkè dúró lórí àwọn àtẹgùn àwọn ọmọ Lefi, wọn sì fi ohùn rara kígbẹ sí OLÚWA Olórun wọn. <sup>5</sup> Nígbà náà ni àwọn ọmọ Lefi: Jesua, Kadmieli, Bani, Haşbneiah, Şerebiah, Hodiah, Şebaniah àti Petahiah—wí pé, “È dìdè ẹ fi iyìn fún OLÚWA Olórun yín, tí ó wà láá àti láá.”

“Ìbùkún ni fún orúkọ rẹ tí ó ní ògo, kí ó sì di gbígbéga ju gbogbo ìbùkún àti ìyìn lọ. <sup>6</sup> Ìwọ nìkan ni OLÚWA. Ìwọ ni ó dá ọrun, àní àwọn ọrun tí ó ga jù pẹ̀lú gbogbo ogun wọn, ayé àti ohun gbogbo tí ń bẹ nínú rẹ, òkun, àti ohun gbogbo tí ń bẹ nínú rẹ. Ìwọ sì pa gbogbo wọn mọ láàyè, ogun ọrun sì ń sìn ọ.

<sup>7</sup> “Ìwọ ni OLÚWA Ọlórún, tí ó yan Abramú tí ó sì mú u jáde láti Uri ti Kaldea, tí ó sì sọ orúkọ rẹ ní Abrahamu. <sup>8</sup> Ìwọ sì rí í pé ọkàn rẹ jẹ olóòtító sí ọ, ìwọ sì dá májẹmú pẹ̀lú u rẹ láti fi ilẹ̀ àwọn ará a Kenaani, Hiti, Amori, Peresi, Jebusi àti Girgaši fún irú àwọn ọmọ rẹ. Ìwọ ti pa ìpinnu rẹ mọ nítorí tí ìwọ jẹ olódodo.

<sup>9</sup> “Ìwọ rí ìpọ̀njú àwọn baba nílá wa ní Ejibiti; ìwọ gbọ̀ igbe ẹkún wọn ní Òkun Pupa. <sup>10</sup> Ìwọ rán iṣẹ̀ àmì àti iṣẹ̀ ìyanu sí Farao, sí gbogbo àwọn ìjòyè rẹ̀ àti sí gbogbo ènìyàn ilẹ̀ ẹ̀ rẹ̀, nítorí ìwọ mọ̀ iwà ìgbéraga tí àwọn ará Ejibiti hù sí wọn. Ìwọ ra orúkọ fún ara à rẹ̀, èyí tí ó sì wà tí tí di òní yìí. <sup>11</sup> Ìwọ pín òkun níwájú wọn, nítorí kí wọn lè kojá ní ìyàngbẹ̀ ilẹ̀, ṣùgbón ìwọ sọ àwọn tí ń lépa wọn sínú ibú, bí òkúta sínú omi nílá. <sup>12</sup> Ní ọsán ìwọ darí i wọn pẹ̀lú ọwọn àwọsánmọ̀ àti ní ọru ni ìwọ darí i wọn pẹ̀lú ọwọn iná láti fún wọn ní ìmọ̀lẹ̀ ní ọ̀nà tí wọn yóò gbà.

<sup>13</sup> “Ìwọ sọkalẹ̀ wá sí orí òkè Sinai; ìwọ bá wọn sọrọ̀ láti ọrun. Ìwọ fún wọn ní ìlànà àti àwọn ọ̀fin tí ó jẹ̀ ọ̀dodo tí ó sì tọ̀ àti ìlànà tí ó dára. <sup>14</sup> Ìwọ mú ọjọ̀ ìsinmi rẹ̀ mímọ̀ di mí mọ̀ fún wọn, o sì fún wọn ní àwọn ìlànà, àwọn àṣẹ̀ àti àwọn ọ̀fin láti ọwọ̀

Mose ìránṣẹ̀ rẹ̀. <sup>15</sup> Ìwọ̀ fún wọn ní oúnjẹ̀ láti ọ̀run wá nígbà tí ebi ń pa wọn àti nígbà òngbẹ̀, o fún wọn ní omi láti inú àpáta; o sì sọ̀ fún wọn pé, kí wọn lọ̀ láti lọ̀ gba ilẹ̀ náà tí ìwọ̀ ti jẹ̀ èjẹ̀ láti fi fún wọn nípa ìgbọ̀wọ̀sókè.

<sup>16</sup> “Şùgbọ̀n àwọn, baba ńlá wa, wọn ẹ̀ ìgbéraga, wọn sì ẹ̀ agídí, wọn kò sì teríba fún àwọn ilàna rẹ̀. <sup>17</sup> Wọn kọ̀ láti fetísilẹ̀, wọn sì kùnà láti rántí iṣẹ̀ ìyanu tí ìwọ̀ ẹ̀ ní àárín wọn. Wọn ẹ̀ agídí, nínú ìṣòtẹ̀ wọn, wọn yan olórí láti padà sí oko ẹ̀rú wọn. Şùgbọ̀n ìwọ̀ Ọ̀lọ̀run tí ó ń dáríjì, olóore-òfẹ̀ àti aláàánú, ó lóra láti bínú, ó sì pọ̀ ní ìfẹ̀. Nítórí náà ìwọ̀ kò sì kọ̀ wọn sílẹ̀, <sup>18</sup> nítòótọ̀ nígbà tí wọn ẹ̀ egborò màlúù dídá, tí wọn sì wí pé, ‘Èyí ni Ọ̀lọ̀run rẹ̀ tí ó mú ọ̀ gòkè láti Ejibiti wá; tàbí nígbà tí wọn sọ̀ ọ̀rọ̀-òdì tí ó burú jàì’.

<sup>19</sup> “Nítórí àánú ńlá rẹ̀, ìwọ̀ kò kọ̀ wọn sílẹ̀ ní aginjù. Ní ọ̀sán ọ̀wọn ìkùùkúu kò kúrò ní ọ̀dọ̀ wọn láti ẹ̀ amọ̀nà an wọn, tàbí ọ̀wọn iná láti tàn sí wọn ní ọ̀ru ní ọ̀nà tí wọn yòò rìn. <sup>20</sup> Ìwọ̀ fi ẹ̀mí rere rẹ̀ fún wọn láti kọ̀ wọn. Ìwọ̀ kò dá manna rẹ̀ dúró ní ẹ̀nu wọn, ó sì fún wọn ní omi fún òngbẹ̀. <sup>21</sup> Fún ogójì ọ̀dún ni ìwọ̀ fi bọ̀ wọn ní aginjù; wọn kò ẹ̀ aláíní ohunkóhun, aṣọ̀ wọn kò gbó bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀sẹ̀ wọn kò wú.

<sup>22</sup> “Ìwọ̀ fi àwọn ìjọba àti àwọn orílẹ̀-èdè fún wọn, ó sì fi gbogbo ilẹ̀ náà fún wọn. Wọn sì gba ilẹ̀ ọba Sihoni ará a Heşboni àti ilẹ̀ Ogu ọba Başani. <sup>23</sup> Ìwọ̀ ti mú àwọn ọ̀mọ̀ wọn pọ̀ bí ìràwọ̀ ọ̀jú ọ̀run, ó sì mú wọn wá sí ilẹ̀ tí o ti sọ̀ fún àwọn baba wọn pé kí wọn wò, kí wọn sì jogún un rẹ̀. <sup>24</sup> Àwọn ọ̀kúnrin wọn wọ̀ inú rẹ̀, wọn sì gbà ilẹ̀ náà. Ìwọ̀ sì tẹ̀ orí

àwọn ará a Kenaani, tí ń gbé inú ilẹ nàà ba níwájú wọn; ó fi àwọn ará a Kenaani lé wọn lọwọ pèlú àwọn ọba wọn àti àwọn èniyàn ilẹ nàà kí wọn se wọn bí ó ti wù wọn. <sup>25</sup> Wọn gba àwọn ilú olódi àti ilẹ ọlóràá; wọn gba àwọn ilé tí ó kún fún onírúurú gbogbo nńkan rere, àwọn kànga tí a ti gbé, àwọn ọgbà àjàrà, àwọn ọgbà olifi àti àwọn igi eléso ní ọpọlọpọ. Wọn je, wọn yó, wọn sì sanra dárádára; wọn sì yọ nínú oore ńlá rẹ.

<sup>26</sup> “Şùgbọ́n wọn se àìgbọ́ràn, wọn sì sọtẹ sí ọ; wọn gbàgbé òfin rẹ. Wọn pa àwọn wòlú rẹ, tí o fi gbà wọn ni ìyànjú pé kí wọn yí padà sí ọ; wọn sì se ọ̀rọ̀-òdì tí ó burú jàì. <sup>27</sup> Nítorí nàà, ìwọ fi wọn lé àwọn ọ̀tá wọn lọwọ, àwọn tí ó ni wọn lára. Şùgbọ́n nígbà tí a ni wọn lára wọn kígbẹ sí ọ. Ìwọ gbọ wọn láti ọ̀run wá àti nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àánú rẹ, ìwọ fún wọn ní olùgbàlà, tí ó gbà wọn lọwọ àwọn ọ̀tá wọn.

<sup>28</sup> “Şùgbọ́n bí wọn bá ti wà nínú ìsinmi, wọn a sì túnşe búburú lójú rẹ. Nígbà nàà ni ìwọ kọ wọn sílẹ sọwọ àwọn ọ̀tá kí wọn lè je ọba lórí wọn. Nígbà tí wọn bá sì tún kígbẹ sí ọ, ìwọ a gbọ láti ọ̀run wá, àti nínú àánú rẹ ni ìwọ gbà láti ìgbà dé ìgbà.

<sup>29</sup> “Ìwọ kilọ fún wọn láti padà sínú òfin rẹ, şùgbọ́n wọn hu ìwà ìgbéraga, wọn sì se àìgbọ́ràn si àşe rẹ. Wọn se sí ilàna rẹ, nípa èyí tí èniyàn yòò yè tí wọn bá pa wọn mọ. Nínú agídí ọkàn wọn kọ èyìn sí ọ, wọn je olórí kunkun wọn kò sì fẹ gbọ. <sup>30</sup> Fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún ni ìwọ fi ní suùrú pèlú wọn. Nípa èmí rẹ ni ìwọ kilọ fún wọn nípasẹ àwọn wòlú. Síbẹ wọn kò fi etí sílẹ, nítorí nàà ni ìwọ se fi wọn lé àwọn aláduúgbò wọn lọwọ. <sup>31</sup> Şùgbọ́n nínú ọ̀pọ̀ àánú rẹ, ìwọ kò mú ọ̀pin bá wọn tàbí kọ wọn sílẹ,

nítorí iwọ ni Ọlórún olóore-òfẹ àti aláàánú.

<sup>32</sup> “Njẹ nítorí náà, Ọlórún wa, Ọlórún tí ó tóbi, tí ó lágbára, tí ó sì ní ẹrù, ẹni tí ó pa májẹmú ifẹ mọ, má ẹ je gbogbo ìnira yìi dàbí ohun kékeré ní ojú rẹ—ìnira tí ó ti wá sọrí wa, sọrí àwọn ọba wa àti àwọn olórí wa, sọrí àwọn àlùfáà wa àti àwọn wòlù, sọrí àwọn baba wa àti sọrí gbogbo ènìyàn rẹ, láti àwọn ojọ àwọn ọba Asiria wá tí tí di òní. <sup>33</sup> Iwọ je olódodo nínú ohun gbogbo tí ó ti ẹlẹ sí wa; iwọ sì ti ẹ ọtítọ, nígbà tí a bá ẹ búburú. <sup>34</sup> Àwọn ọba wa, àwọn olórí wa, àwọn àlùfáà wa, àti àwọn baba wa kò tẹlé òfin rẹ; wọn kò fetísilẹ sí àşẹ rẹ tàbí àwọn ìkìlọ tí iwọ fún wọn. <sup>35</sup> Àní nígbà tí wọn wà nínú ìjọba wọn, tí wọn n gbádùn oore nílá tí iwọ fi fún wọn, ní ilẹ tí ó tóbi tí ó sì lóràá, wọn kò sìn ọ tàbí padà kúrò nínú àwọn ọ̀nà búburú wọn.

<sup>36</sup> “Şùgbọ̀n wò ó, àwa je ẹrú lónìí, àwa je ẹrú ní ilẹ tí iwọ fún àwọn baba nílá wa, nítorí kí wọn bá máa je ẹso rẹ àti ìre mìíràn tí ó mú jáde. <sup>37</sup> Nítorí àwọn ẹşẹ wa, ọpọ̀lọpọ̀ ìkórè rẹ lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn ọba tí ó fi ẹ olórí wa. Wọn n ẹ akóso lórí wa àti lórí ẹran wa bí ó ti wù wọn, àwa sì wà nínú ipọ̀njú nílá.

### *Àdéhùn àwọn ènìyàn*

<sup>38</sup> “Nítorí gbogbo èyí, a n ẹ àdéhùn tí ó fẹşẹmúlẹ, a sì kọ ọ sínú iwé, àwọn olórí ọmọ Lefi àwọn àlùfáà sì fi èdìdì dì í.”

## 10

<sup>1</sup> Àwọn tí ó fi èdìdì dì í ni:

Nehemiah baálẹ, ọmọ Hakaliah.

Sedekiah <sup>2</sup> Seraiah, Asariah, Jeremiah,  
<sup>3</sup> Paşuri, Amariah, Malkiah,  
<sup>4</sup> Hattusi, Şebaniah, Malluki,  
<sup>5</sup> Harimu, Meremoti, Obadiah,  
<sup>6</sup> Danieli, Ginetoni, Baruku,  
<sup>7</sup> Meşullamu, Abijah, Mijamini,  
<sup>8</sup> Maasiah, Bilgai àti Şemaiah.

Àwọn wònyí ni àwọn àlùfáà.

<sup>9</sup> Àwọn ọmọ Lefi:

Jeşua ọmọ Asaniah, Binnui ọkan nínú àwọn  
 ọmọ Henadadi, Kadmieli,  
<sup>10</sup> àti àwọn eḷegbé ẹ wọn: Şebaniah,  
 Hodiah, Kelita, Pelaiyah, Hanani,  
<sup>11</sup> Mika, Rehobu, Haşabiah,  
<sup>12</sup> Sakkuri, Şerebiah, Şebaniah,  
<sup>13</sup> Hodiah, Bani àti Beninu.

<sup>14</sup> Àwọn olórí àwọn èniyàn:

Paroşi, Pahati-Moabu, Elamu, Sattu, Bani,  
<sup>15</sup> Bunni, Asgadi, Bebai.  
<sup>16</sup> Adonijah, Bigfai, Adini,  
<sup>17</sup> Ateri, Heseekiah, Assuri,  
<sup>18</sup> Hodiah, Haşumu, Besai,  
<sup>19</sup> Harifu, Anatoti, Nebai,  
<sup>20</sup> Magpiaşi, Meşullamu, Hesiri  
<sup>21</sup> Meşesabeli, Sadoku, Jaddua  
<sup>22</sup> Pelatiah, Hanani, Anaiah,  
<sup>23</sup> Hosea, Hananiah, Haşubu,  
<sup>24</sup> Halloheşi, Pileha, Şobeki,  
<sup>25</sup> Rehumu, Haşabna, Maaseiah,  
<sup>26</sup> Ahijah, Hanani, Anani,  
<sup>27</sup> Malluki, Harimu, àti Baanah.

28 “Àwọn ènìyàn tókù—àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn aṣọnà, àwọn ìránṣẹ̀ ẹ̀mpìlì àti gbogbo àwọn tí wọn ya ara wọn sọtò kúrò lára àwọn ènìyàn àjẹ̀jì nítorí òfin Ọlọrun, papọ̀ pẹ̀lú iyàwó wọn, gbogbo ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wọn, tí ọ̀yẹ̀ yé <sup>29</sup> gbogbo wọn fi ara mọ̀ àwọn arákùnrin wọn, àwọn ọlọ́lá, wọn sì fi ègún àti ìbúra dé ara wọn láti máa tẹ̀lé òfin Ọlọrun tí a fi fún wọn ní ipasẹ̀ Mose ìránṣẹ̀ Ọlọrun àti láti pa gbogbo àṣẹ̀, ìlànà àti òfin OLÚWA, wa mọ̀ dádádára.

30 “A ti ṣe ìlérí pé, a kò ní fi àwọn ọmọbìnrin wa fún àwọn tí wọn wà ní àyíká wa bí iyàwó, tàbí fẹ̀ àwọn ọmọbìnrin wọn fún àwọn ọmọkùnrin wa.

31 “Nígbà tí àwọn ènìyàn àdúgbò bá mú ọjà tàbí ọúnjẹ̀ wá ní ọjọ̀ ìsinmi láti tà, àwa kò ní rà á ní ọwọ̀ wọn ní ọjọ̀ ìsinmi tàbí ní ọjọ̀ mímọ̀ kankan. Ní gbogbo ọdún keje àwa kò ní ro ilẹ̀ náà, a ó sì pa gbogbo àwọn gbèsè rẹ̀.

32 “Àwa gbà ojúṣe láti máa pa àṣẹ̀ mọ̀ pé, a ó máa san idámẹ̀ta ṣékẹ̀lì ní ọdọdún fún iṣẹ̀ ilé Ọlọrun wa: <sup>33</sup> nítorí ọúnjẹ̀ tí ó wà lórí tàbìlì; nítorí ọrẹ̀ ohun jíjẹ̀ àti ẹ̀bọ̀ sísun ìgbà gbogbo; nítorí ọrẹ̀ ọjọ̀ ìsinmi, tí àyajọ̀ oṣù tuntun àti àjọdún tí a yàn; nítorí ọrẹ̀ mímọ̀; nítorí ọrẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ láti ṣe ètùtù fún Israẹli; àti fún gbogbo iṣẹ̀ ilé Ọlọrun wa.

34 “Àwa, àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi àti àwọn ènìyàn náà ti dìbò láti pinnu ìgbà tí olúkúlùkù àwọn ìdílẹ̀ yóò mú ọrẹ̀ igi wá láti sun lórí pẹ̀pẹ̀ OLÚWA Ọlọrun wa sí ilé Ọlọrun wa, ní àkókò tí a yàn ní ọdọdún. Gẹ́gẹ̀ bí a ti kọ ọ̀ sínú ìwé òfin.

35 “Àwa tún gbà ojúṣe láti mú àkọso àwọn èso wa wá àti gbogbo èso igi wá ní ilé OLÚWA.

<sup>36</sup> “Géḡé bí a sì ti kọ ọ sínú ìwé òfin, àwa yóò mú àkọbí àwọn ọmọkùnrin wa, ti ohun ọ̀sìn wa, ti àwọn abo màlúù àti ti àwọn àgùntàn wa, wá sí ilé Olórún wa, fún àwọn àlùfàà tí ń ṣìṣẹ̀ níbẹ̀.

<sup>37</sup> “Síwájú sí i, àwa yóò mú àkọso oúnjẹ̀ ilẹ̀ wa ti ọ̀rẹ̀ oúnjẹ̀, ti gbogbo èso àwọn igi àti ti wáìní tuntun wa àti ti òróró wá sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí ilé Olórún wa àti fún àwọn àlùfàà. Àwa yóò sì mú ìdámẹ̀wàá ohun ọ̀gbìn wá fún àwọn ọ̀mọ̀ Lefi, nítorí àwọn ọ̀mọ̀ Lefi ní ó ń gba ìdámẹ̀wàá ní gbogbo àwọn ilú tí a ti ń ṣìṣẹ̀. <sup>38</sup> Àlùfàà tí o ti ìdílé Aaroni wá ni yóò wá pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ Lefi nígbà tí wọn bá ń gba ìdámẹ̀wàá, àwọn ọ̀mọ̀ Lefi yóò sì mú ìdámẹ̀wàá ti ìdámẹ̀wàá nàà wá sí ilé Olórún, sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí inú ilé ọ̀súra. <sup>39</sup> Àwọn èniyàn Israẹ̀li, àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi gbọ̀dọ̀ mú ọ̀rẹ̀ oúnjẹ̀, wáìní tuntun àti òróró wá sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí níbi tí a pa ohun èlò ibi mímọ̀ mọ̀ sí àti ibi tí àwọn àlùfàà tí ń ṣẹ̀ ìránṣẹ̀ lẹ̀wọ̀, àwọn aṣọ̀nà àti àwọn akorin máa ń dúró sí.

“Àwa kì yóò gbàgbé tàbí ṣe àìbikítà nípa ilé Olórún wa.”

## 11

### *Àwọn olùgbé tuntun ní Jerusalemu*

<sup>1</sup> Nísinsin yíí àwọn olórí àwọn èniyàn tẹ̀dọ̀ sí Jerusalemu, àwọn èniyàn tókù sì dibò láti mú ẹ̀nikòṣkan jáde nínú àwọn mẹ̀wàá mẹ̀wàá láti máa gbé ní Jerusalemu, ilú mímọ̀, nígbà tí àwọn mèsàn-án tókù yóò dúró sí àwọn ilú u wọn. <sup>2</sup> Àwọn èniyàn sùre fún gbogbo àwọn ọ̀kùnrin tí wọn jẹ̀wọ̀ ara wọn láti gbé ní Jerusalemu.

<sup>3</sup> Wònyí ni àwọn olórí agbègbè ìjọba tí wọn tẹdó sí Jerusalemu (diẹ nínú àwọn ọmọ Israẹli àwọn àlùfàà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn ìránṣẹ̀ tẹmpili àti àwọn ìran àwọn ìránṣẹ̀ Solomoni n gbé àwọn ilú Juda, olúkúlùkù n gbé lórí ilẹ̀ ìní rẹ̀ ní àwọn ilú náà. <sup>4</sup> Nígba tí àwọn ènìyàn tókù nínú àwọn Juda àti Benjamini n gbé ní Jerusalemu).

Nínú àwọn ọmọ Juda:

Ataiah ọmọ Ussiah ọmọ Sekariah, ọmọ Amariah, ọmọ Şefatia, ọmọ Mahalaleli, ìran Peresi;

<sup>5</sup> àti Maaseiah ọmọ Baruku, ọmọ Koli-Hose, ọmọ Hasaiah, ọmọ Adaiah, ọmọ Joiaribu, ọmọ Sekariah, ọmọ Şilo.

<sup>6</sup> Àwọn ìran Peresi tó gbé ní Jerusalemu jé àádórínlénírinwó ó dín méjì (468) alágbára ọkúnrin.

<sup>7</sup> Nínú àwọn ìran Benjamini:

Sallu ọmọ Meşullamu, ọmọ Joedi, ọmọ Pedayah, ọmọ Kolaiah, ọmọ Maaseiah, ọmọ Itieli, ọmọ Jeşaiah, <sup>8</sup> àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀, Gabbai àti Sallai jé ọ̀rìndínlégbèrún ó lé méjọ (928) ọkúnrin.

<sup>9</sup> Joeli ọmọ Sikri ni olórí ọ̀ṣiṣẹ̀ wọn, Juda ọmọ Hasenuah sì ni olórí agbègbè kejì ní ilú náà.

<sup>10</sup> Nínú àwọn àlùfàà:

Jedaiah; ọmọ Joiaribu; Jakini;

<sup>11</sup> Seraiah ọmọ Hilkiah, ọmọ Meşullamu, ọmọ Sadoku, ọmọ Meraioti, ọmọ Ahitubu, àwọn

ni olórí tó n bojútó ilé Ọlórún, <sup>12</sup> àti àwọn eḷẹgbé wọn, ẹnì tí ó n ẹ se iṣe ní ẹmpìlì jẹ eḡbẹ̀rìn ó lé mẹ̀rìnlélógún (822) ọ̀kùnrin:

Adaiah ọ̀mọ Jerohamu, ọ̀mọ Pelaiah, ọ̀mọ Amisi, ọ̀mọ Sekariah, ọ̀mọ Paşuri, ọ̀mọ Malkiah, <sup>13</sup> àti àwọn eḷẹgbé ẹ rẹ̀ tí wọn jẹ olórí idílẹ̀ jẹ ọ̀jìlúgba ó lé méjì (242) ọ̀kùnrin:

Amaşai ọ̀mọ Asareeli, ọ̀mọ Ahsai, ọ̀mọ Meşilemoti, ọ̀mọ Immeri, <sup>14</sup> àti àwọn eḷẹgbé ẹ rẹ̀ tí wọn jẹ alágbára ọ̀kùnrin jẹ méjìdínláàádóje (128).

Olórí ọ̀sìṣe ẹ wọn ni Sabdieli ọ̀mọ Hagedolimu.

<sup>15</sup> Láti inú àwọn ọ̀mọ Lefi:

Şemaiah ọ̀mọ Haşubu, ọ̀mọ Asrikamu, ọ̀mọ Haşabiah ọ̀mọ Bunni;

<sup>16</sup> Şabbetai àti Josabadi, olórí méjì nínú àwọn ọ̀mọ Lefi, àwọn tí ó jẹ alábojútó iṣe tí ó wà ní ẹ̀yìn àgbàlá ilé Ọlórún;

<sup>17</sup> Mattaniah ọ̀mọ Mika, ọ̀mọ Sabdi, ọ̀mọ Asafu, adarí tí ó n sáájú idúpẹ̀ àti àdúra;

Bakbukiah ẹnikejì láàrín àwọn eḷẹgbé ẹ rẹ̀; àti Abida ọ̀mọ Şammua, ọ̀mọ Galali, ọ̀mọ Jedutuni.

<sup>18</sup> Àwọn ọ̀mọ Lefi nínú ilú mímọ̀ jẹ ọ̀rìnlélúgba ó lé mẹ̀rìn (284).

<sup>19</sup> Àwọn aşònà:

Akkubu, Talmoni, àti àwọn eḷẹgbé ẹ wọn, tí wọn máa n sònà jẹ méjìléláàádọ̀sàn-án (172) ọ̀kùnrin.

<sup>20</sup> Àwọn tókù nínú àwọn ọ̀mọ Israẹli, pẹ̀lú àwọn àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ Lefi, wà ní gbogbo ilú u Juda, olúkúlùkù lórí ilẹ̀ ìní tirẹ̀.

21 Àwọn ìránṣẹ̀ ẹ̀mọ́lẹ̀ ní gbé lórí òkè Ofeli, Siha àti Giṣpa sì ni alábojútó wọn.

22 Olórí ọ̀sìṣẹ̀ àwọn ọ̀mọ́ Lefi ní Jerusalemu ní Ussi ọ̀mọ́ Bani, ọ̀mọ́ Haṣabiah, ọ̀mọ́ Mattaniah ọ̀mọ́ Mika. Ussi jẹ́ ọ̀kan nínú àwọn ìran Asafu tí wọn jẹ́ akọ̀rin ojúṣe nínú ìjọ̀sìn ní ilé Olórùn. 23 Àwọn akọ̀rin wà ní abẹ̀ àṣe ọ̀ba, èyí tí ó n díwọ̀n iṣẹ́ ojoojúmọ́ wọn.

24 Petahiah ọ̀mọ́ Meṣesabeli, ọ̀kan nínú àwọn Sera ọ̀mọ́ Juda ní aṣojú ọ̀ba nínú ohun gbogbo tí ó jẹ́ mọ́ ti àwọn ènìyàn nàà.

25 Fún iletò pẹ̀lú oko wọn, diẹ̀ nínú àwọn ènìyàn Juda tí n gbé Kiriati-Arba, àti àwọn iletò agbègbè e rẹ̀, ní Diboni àti iletò rẹ̀, ní Jekabseeli. 26 Ní Jeṣua, ní Molada, ní Beti-Peleti 27 ní Hasari-Ṣuali, ní Beerṣeba àti àwọn agbègbè rẹ̀. 28 Ní Siklagi, ní Mekona àti àwọn iletò rẹ̀, 29 ní Èni-Rimoni, ní Sora, ní Jarmatu, 30 Sanoa, Adullamu àti àwọn iletò o wọn, ní Lakiṣi àti àwọn oko rẹ̀, àti ní Aseka àti àwọn iletò rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni wọn n gbé láti Beerṣeba tí tí dé àfonífojì Hinnomu.

31 Àwọn ọ̀mọ́ Benjamini láti Geba ní gbé ní Mikmasi, Aija, Beteli àti àwọn iletò rẹ̀. 32 Ní Anatoti, Nobu àti Ananiah, 33 ní Hasori Rama àti Gittaimu, 34 ní Hadidi, Seboimu àti Neballati, 35 ní Lodi àti Ono, àti ní àfonífojì àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà.

36 Nínú ìpín àwọn ọ̀mọ́ Lefi ni Juda tẹ̀dọ́ sí Benjamini.

## 12

*Àwọn àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ́ Lefi*

<sup>1</sup> Àwọn wònyí ni àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi tí ó bá Serubbabeli ọmọ Şealitieli àti Jeşua padà:

- Seraiah, Jeremiah, Esra,
- <sup>2</sup> Amariah, Malluki, Hattusi,
- <sup>3</sup> Şekaniah, Rehumu, Meremoti,
- <sup>4</sup> İddo, Ginetoni, Abijah,
- <sup>5</sup> Mijamini, Moadiah, Bilgah,
- <sup>6</sup> Şemaiah, Joiaribu, Jedaiah,
- <sup>7</sup> Sallu, Amoki, Hilkiah, àti Jedaiah.

Wònyí ni olórí àwọn àlùfáà àti àwọn eḷegbé ẹ wọn ní ìgbà ayé e Jeşua.

<sup>8</sup> Àwọn ọmọ Lefi ni Jeşua, Binnui, Kadmieli, Şerebiah, Juda àti Mattaniah ẹnì tí òun pèlú àwọn eḷegbé rẹ, ni wọn şe àkóso orin idúpẹ. <sup>9</sup> Bakbukiah àti Unni, àwọn eḷegbé wọn dúró sí òḍikejì wọn nínú ìsìn.

- <sup>10</sup> Jeşua ni baba Joiakimu, Joiakimu ni baba Eliaşibu, Eliaşibu ni baba Joiada,
- <sup>11</sup> Joiada ni baba Jonatani, Jonatani sì ni baba Jaddua.

<sup>12</sup> Ní ìgbé ayé Joiakimu, wònyí ni àwọn olórí àwọn idílé àwọn àlùfáà:

- ti idílé Seraiah, Meraiah;
- ti idílé Jeremiah, Hananiah;
- <sup>13</sup> ti idílé Esra, Meşullamu;

ti ìdílé Amariah, Jehohanani;  
 14 ti ìdílé Malluki, Jonatani;  
 ti ìdílé Şekaniah, Joşefu;  
 15 ti ìdílé Harimu, Adna;  
 ti ìdílé Meraioti Helikai;  
 16 ti ìdílé Iddo, Sekariah;  
 ti ìdílé Ginetoni, Meşullamu;  
 17 ti ìdílé Abijah, Sikri;  
 ti ìdílé Miniamini àti ti ìdílé Moadiah, Piltai;  
 18 ti ìdílé Bilgah, Şammua;  
 ti ìdílé Şemaiah, Jehonatani;  
 19 ti ìdílé Joiaribu, Mattenai;  
 ti ìdílé Jedaiah, Ussi;  
 20 ti ìdílé Sallu, Kallai;  
 ti ìdílé Amoki, Eberi;  
 21 ti ìdílé Hilkiah, Haşabiah;  
 ti ìdílé Jedaiah, Netaneli.

22 Àwọn olórí ìdílé àwọn ọmọ Lefi ní ìgbà ayé Eliaşibu, Joiada, Johanani àti Jaddua, àti pèlú ti àwọn àlùfáà ni a kọ sílẹ̀ ní ìgbà ijọba Dariusi ará Persia. 23 Àwọn olórí ìdílé láàrín àwọn ọmọ Lefi tí tí di àkókò Johanani ọmọ Eliaşibu ni a kọ sílẹ̀ nínú ìwé itàn. 24 Àti àwọn olórí àwọn ọmọ Lefi ni Haşabiah, Şerebiah, Jeşua ọmọ Kadmieli, àti àwọn eḷegbẹ̀ wọn, tí wọn dúró ní ìdojúkojú wọn láti fi ìyìn àti láti dúpẹ̀, apá kan n dá èkejì lóhùn, gégé bí àşẹ Dafidi ènìyàn Olórùn.

25 Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Meşullamu, Talmoni àti Akkubu ni aşónà tí wọn n sọ yàrá ikó nńkan pamọ sí ní ọnu-òná. 26 Wọn şişẹ̀ iránşẹ̀ ní ìgbà ayé e Joiakimu ọmọ Jeşua, ọmọ Josadaki, àti ní ọjó ọ Nehemiah baálẹ̀ àti ní ọjó Esra àlùfáà àti akòwé.

### *Ìyàsímímọ odi Jerusalemu*

<sup>27</sup> Nígbà iyàsímímọ odi Jerusalemu a mú àwọn ọmọ Lefi jáde wá láti ibi tí wọn ní gbé, wọn sì mú wọn wá sí Jerusalemu láti fi ayọ ẹ se ayeye iyàsímímọ pẹlú orin idúpẹ àti pẹlú ohun èlò orin kimbali, haapu àti ohun èlò orin olókùn. <sup>28</sup> A kó àwọn akorin náà jọ papọ láti àwọn iletò tí ó yí Jerusalemu náà ká—látí àwọn abúlé Netofa, <sup>29</sup> látí Beti-Gilgali, àti látí àwọn agbègbè Geba àti Asmafeti, nítorí àwọn akorin ti kọ àwọn iletò fúnra wọn ní agbègbè Jerusalemu. <sup>30</sup> Nígbà tí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi ti ya ara wọn sí mímọ, wọn ya àwọn ènìyàn sí mímọ, àti ẹnu ibodè àti odi pẹlú.

<sup>31</sup> Mo sì tún yan àwọn olórí Juda láti gun orí odi náà. Mo sì tún yan àwọn ẹgbé akorin nílá méjì látí dúpẹ. Àwọn kan yóò gòkè odi lọ sí apá ọtún sí ọ̀nà ibodè Ààtàn. <sup>32</sup> Hošaiáh àti ìdajì àwọn olórí Juda tẹ̀lé wọn, <sup>33</sup> àwọn wònyí náà sì lọ pẹlú wọn, Asariah, Esra, Meşullamu, <sup>34</sup> Juda, Benjamini, Şemaiah, Jeremiah, <sup>35</sup> pẹlú àwọn àlùfáà diẹ pẹlú ipè, pẹlú u Sekariah ọmọ Jonatani, ọmọ Şemaiah, ọmọ Mattaniah, ọmọ Mikaiáh, ọmọ Sakkuri, ọmọ Asafu, <sup>36</sup> àti àwọn ẹ̀lẹ̀gbé rẹ, Şemaiah, Asareeli, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneli, Juda àti Hanani—pẹlú ohun èlò orin bí àşẹ Dafidi ènìyàn Olórun. Esra akowé ni ó şáájú wọn bí wọn ti ní tò lọ lówòwọ. <sup>37</sup> Ní ẹnu ibodè orisun wọn ti ní lọ tààrà sí ọ̀nà ní orí àtẹ̀gùn ilú Dafidi ní orí òkè tí ó kángun sí odi, wọn sì gba ẹ̀gbé ilé Dafidi kojá títí dé ẹnu ibodè omi ní ihà ilà-oòrùn.

<sup>38</sup> Àwọn ẹ̀gbé akorin kejì gba ọ̀nà ò̀dikejì lọ. Mo tẹ̀lé wọn ní orí odi, pẹlú ìdajì àwọn ènìyàn, kojá ilé

ìṣọ̀ iléru lọ sí odi fífẹ̀, <sup>39</sup> kojá ẹnu ibodè Efraimu ibodè Jeṣana, ẹnu ibodè eja, ilé ìṣọ̀ Hananeli àti ilé ìṣọ̀ oḡorùn-ún, tí tí dé ẹnu ibodè àgùntàn. Wọn sì dúró ní ibodè ìṣọ̀.

<sup>40</sup> Àwọn ẹgbé akorin méjèèjì tí wọn dúpẹ̀ wà ní ààyè nínú ilé Olorun, èmi nàà sì dúró ní ààyè mì pẹ̀lú ìdajì àwọn ìjòyè, <sup>41</sup> àti àwọn àlùfáà Eliakimu, Maaseiah, Miniamini, Mikaiyah, Elioenai, Sekariah àti Hananiah pẹ̀lú àwọn ipè wọn. <sup>42</sup> Àti pẹ̀lú Maaseiah, Şemaiah, Eleasari àti Ussi, àti Jehohanani, àti Malkiah, àti Elamu, àti Eseri. Àwọn akorin korin sókè ní abẹ̀ alábojútó Jesrahiah. <sup>43</sup> Ní ojọ̀ nàà wọn rú ẹbọ̀ nílá, wọn ṣe àjọyọ̀ nítorí Olorun ti fún wọn ní ayọ̀ nílá. Àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdẹ̀ sì yọ̀ pẹ̀lú. A lè gbọ̀ ariwo ayọ̀ tí ó jáde láti Jerusalemu ní jinnà réré.

<sup>44</sup> Ní àkókò nàà, a yan àwọn ènìyàn láti jẹ̀ alábojútó yàrà ìṣúra fún àwọn ọrẹ̀ àkóso èso àti àwọn ìdámẹ̀wàá. Láti inú àwọn oko tí ó wà ní àyíká ilú ni wọn ti ní láti mú wá sínú yàrà ìṣúra, ipín tí òfin sọ̀ fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ̀ Lefi, nítorí inú àwọn ará a Juda yọ̀ sí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ̀ Lefi tó n̄ ṣiṣẹ̀ ìránṣẹ̀. <sup>45</sup> Wọn n̄ ṣiṣẹ̀ Olorun wọn àti ìṣẹ̀ iyàsímímọ̀, bẹ̀ẹ̀ nàà ni fún àwọn akorin àti àwọn aṣọ̀nà, wọn n̄ ṣe gégé bí Dafidi àti Solomoni ọmọ̀ rẹ̀ ti pàṣe fún wọn. <sup>46</sup> Ní ojọ̀ pípẹ̀ sẹ̀yìn ní ìgbà Dafidi àti Asafu, ni àwọn atónisọ̀nà ti wà fún àwọn akorin àti fún orin iyin àti orin ọpẹ̀ sí Olorun. <sup>47</sup> Nítorí nàà ní ìgbà ayé Serubbabeli àti Nehemiah, gbogbo Israẹli ni ó n̄ dá ipín lójojúmọ̀ fún àwọn akorin àti àwọn aṣọ̀nà. Wọn sì tún yan ipín miiṣàntọ̀ fún àwọn ọmọ̀ Lefi tókù, àwọn ọmọ̀ Lefi nàà tún ya ipín ti àwọn

omọ Aaroni sọtò fún wọn.

## 13

### *Àtúnṣe ikeyìn tí Nehemiah ṣe*

<sup>1</sup> Ní ojọ náà ni a ka ìwé Mose sókè sí etí ìgbọ àwọn ènìyàn, nínú rẹ̀ ni a ti rí i tí a kọ ọ̀ sílẹ̀ pé a kò gbọdọ̀ gba àwọn ará a Ammoni tàbí àwọn ará a Moabu sí àárín ìjọ ènìyàn Ọlórún láéláé. <sup>2</sup> Nítorí wọn kò mú oúnjẹ àti omi wá pàdé àwọn omọ Israẹli lònà, dípò bẹ̀, wọn bẹ̀ Balaamu ní ọ̀wẹ̀ láti gégùn ún lé wọn lórí. (Sùgbọ̀n Ọlórún wa yí ègún náà padà sí ìbùkún.) <sup>3</sup> Nígbà tí àwọn ènìyàn gbọ̀ òfin yìí, wọn yọ̀ gbogbo àwọn àjẹ̀jì ènìyàn tí ó darapọ̀ mọ̀ wọn kúrò láàrín àwọn Israẹli.

<sup>4</sup> Šáájú èyí a ti fi Eliašibu àlùfàà ṣe alákoóso yàrá ikó nńkan ilé Ọlórún wa sí. Ó súnmọ̀ Tobiah pẹ́kípẹ́kí. <sup>5</sup> Ó sì ti pèsè yàrá nílá kan fún un, èyí tí a n ló tẹ̀lẹ̀ fún itọ́jú ọ̀rẹ̀ ọ̀kà, tùràrí àti àwọn ohun èlò tẹ̀mpilì àti ìdámẹ̀wàá ọ̀kà, wáinì tuntun àti òróró ti a fi lélé bí ilànà fún àwọn omọ Lefi, àwọn akọ̀rin àti àwọn aṣọ̀nà àti pẹ̀lú gbogbo ọ̀rẹ̀ fún àwọn àlùfàà.

<sup>6</sup> Sùgbọ̀n nígbà tí gbogbo èyí n lọ̀ lẹ̀wọ̀, èmi kò sí ní Jerusalemu, nítorí pé ní ọ̀dún kejìlélógbọ̀n Artasasta ọ̀ba Babeli ni mo padà tọ̀ ọ̀ba lọ. Sùgbọ̀n nígbà tí ó ṣe díẹ̀, mo gba ààyè lóddọ̀ rẹ̀. <sup>7</sup> Mo sì padà sí Jerusalemu. Níhìn-ín ni mo ti mọ̀ nípa onírúúrú ohun búburú tí Eliašibu ti ṣe ní ti pípèsè yàrá fún Tobiah nínú àgbàlá ilé Ọlórún. <sup>8</sup> Kò tẹ̀ mi lórùn rára, mo kó gbogbo ohun èlò ìdílé e Tobiah dà síta láti inú iyàrá náà. <sup>9</sup> Mo pàṣẹ̀ kí wọn ya àwọn iyàrá

nàà sí mímọ́, mo sì kó àwọn ohun èlò ilé Ọlórún padà síbẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ ọ̀kà àti tùràrí.

<sup>10</sup> Mo sì tún gbọ́ pé, kò fi àwọn ìpín tí a yà sọtọ́ fún àwọn Lefi, àwọn akọrin tí ń ẹ̀ ẹ̀ àkóso ìsìn sì ti padà sí ẹ̀nu onírúurú iṣẹ́ wọn. <sup>11</sup> Nígba náà ni mo bá àwọn ìjòyè wí, mo sì béèrè lẹ́wọ́ wọn pé, “Èéṣe tí a fi kọ ilé Ọlórún sílẹ̀?” Nígba náà ni mo pè wọn jọ pọ́, mo sì fi olúkúlùkù sí ẹ̀nu iṣẹ́ rẹ̀.

<sup>12</sup> Gbogbo Juda mú idámẹ̀wàá ọ̀kà, wàìni tuntun àti òróró wá sínú yàrá ikó nńkan pamọ́ sí. <sup>13</sup> Mo sì fi àlùfáà Şelemiah, Sadoku akọwé àti ọ̀mọ Lefi kan tí orúkọ rẹ̀ ń jẹ́ Pedaiiah ẹ̀ alákòóso àwọn yàrá ikó nńkan pamọ́ sí. Mo sì yan Hanani ọ̀mọ Sakkuri, ọ̀mọ Mattaniah bí olùrànlọ́wọ́ ọ́ wọn. Àwọn ènìyàn wọnyí ni a kà sí àwọn tó ẹ̀ ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lé. Àwọn ni a yàn láti máa pín ohun èlò fún àwọn arákùnrin wọn.

<sup>14</sup> Rántí ì mi fún èyí, Ọlórún mi, kí o má sì ẹ̀ gbàgbé ohun tí mo fi òtítọ́ ẹ̀ fún ilé Ọlórún mi yìi àti fún iṣẹ́ ẹ̀ rẹ̀ gbogbo.

<sup>15</sup> Ní ọ̀jọ́ wọn-ọ̀n-nì, mo rí àwọn ènìyàn ní Juda tí wọn ń fúntí ní ọ̀jọ́ ìsinmi, tí wọn sì ń gbé ọ̀kà wọlé, tí wọn ń di ẹ̀rù lé orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ pẹ̀lú wàìni, èso àjàrà, ọ̀pọ̀tọ́ àti onírúurú ẹ̀rù. Wọn sì ń kó gbogbo èyí wá sí Jerusalemu ní ọ̀jọ́ ìsinmi. Nítorí náà, mo kilọ́ fún wọn nípa títa ọ̀únjẹ ní ọ̀jọ́ náà. <sup>16</sup> Àwọn ará Tire ti ń gbé nínú Jerusalemu ń gbé ẹ̀ja àti onírúurú ọ̀jà wá fún títa ní ọ̀jọ́ ìsinmi fún àwọn ènìyàn Jerusalemu àti fún àwọn ọ̀mọ Juda. <sup>17</sup> Mo bá àwọn ọ̀lọ́lá Juda wí, mo wí fún wọn pé, “Èwo ni ohun búburú tí ẹ̀ ń ẹ̀ yìi ti ẹ̀ ń ba ọ̀jọ́ ìsinmi jẹ́. <sup>18</sup> Ẹ̀ àwọn baba ńlá yín kò ha ti

şe ǹ̀kan kan ǹ̀aa tí Ọlórun wa fi mú gbogbo àjálù yìí wá orí wa, àti sórí ilú yìí? Báyìí, èyin tún ǹ̀ ru ibínú sókè sí i sórí Israèli nípa bíba ọjọ isinmi jé.”

<sup>19</sup> Nígba tí ọjọ ọjọ ǹ̀ bora ní ẹnu ibodè Jerusalemu, şaájú ọjọ isinmi, mo pàşẹ pé kí a ti àwọn ilẹ̀kùn, kí wọn má sì sí i tí tí ọjọ isinmi yóò fi kojá. Mo yan àwọn iránşẹ mi láti şọ ẹnu ibodè, kí a má ba à lè gbé ẹrù kankan wólé ní ọjọ isinmi. <sup>20</sup> Síbẹ, àwọn tí ǹ̀ tà àti àwọn tí ǹ̀ rà sùn èyin odi Jerusalemu ní èẹkan tàbí èmẹjì. <sup>21</sup> Şùgbọ́n mo kilò fún wọn pé, “Èétijé ti èyin fi ǹ̀ sùn ní èyin odi ní òru? Bí èyin bá tún dánwò mọ, èmi yóò fi ọwọ líle mú yín.” Láti ọjọ ǹ̀aa lọ, wọn kò sì wá ní ọjọ isinmi mọ. <sup>22</sup> Nígba ǹ̀aa ni mo pàşẹ fún àwọn ọmọ Lefi pé kí wọn ya ara wọn sí mímọ, kí wọn sì şọ ẹnu ibodè kí a lè pa ọjọ isinmi mọ.

Tún rántí mi fún èyí, Ọlórun mi, kí o sì fi àánú un rẹ hàn fún mi gégé bí i titóbi ifé ẹ rẹ.

<sup>23</sup> Ní ọjọ wọn-ọn-nì, mo rí àwọn ọkùnrin Juda tí wọn fé àwọn obìnrin láti Aşdodu, Ammoni àti Moabu. <sup>24</sup> Idajì àwọn ọmọ wọn ǹ̀ şọ èdè Aşdodu tàbí èdè ọkan lára àwọn èniyàn m̀̀íràn tókù, wọn kò sì mọ bí a şe ǹ̀ şọ èdè Juda. <sup>25</sup> Mo bá wọn wí mo sì gégùn ún lé wọn lórí. Mo lu àwọn èniyàn diẹ nínú wọn mo sì fa irun orí wọn tu. Mo mú kí wọn búra ní orúkọ Ọlórun, kí wọn wí pé, “Èyin kì yóò fi àwọn ọmọbìnrin wọn fún àwọn ọmọkùnrin yín ní iyàwó tàbí fún èyin tikára yín. <sup>26</sup> Kì í ha á şe àwọn igbéyàwó bí irú èyí ni ọba Solomoni fi dá èşẹ? Láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, kò sí ọba kan bí i tirẹ. Ọlórun rẹ fẹ̀ràn rẹ, Ọlórun sì fi je ọba lórí i gbogbo Israèli, şùgbọ́n àwọn

obìnrin àjẹ̀jì tí sọ ọ sínú òfin ẹ̀ṣẹ̀. <sup>27</sup> Njẹ́ ó ha yẹ kí àwa tún gbọ́ báylí pé ẹ̀yin náà tún n ẹ̀ àwọn nńkan tí ó burú jojo wọnyí tí ẹ̀ sì n ẹ̀ aláìṣòótọ́ sí Ọlọrun wa nípa fífé àwọn obìnrin àjẹ̀jì?”

<sup>28</sup> Ọkan lára àwọn ọmọ Joiada, ọmọ Eliaşibu olórí àlùfáà jẹ́ àna Sanballati ará a Horoni. Mo sì lé e jáde kúrò lódò mi.

<sup>29</sup> Rántí wọn, Ọlọrun mi, nítorí wọn tí ba iṣẹ́ àlùfáà jẹ́ pẹ́lú májẹ́mú iṣẹ́ àlùfáà àti tí àwọn Lefi.

<sup>30</sup> Nítorí náà, mo ya àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi sí mímọ́ kúrò nínú gbogbo ohun àjẹ̀jì, mo sì yan iṣẹ́ fún wọn, olúkúlùkù sí ẹnu iṣẹ́ rẹ̀. <sup>31</sup> Mo sì tún pèsè fún ọrẹ̀, igi—pákó ní àkókò tí a yàn àti fún àwọn èso àkọso.

Rántí mi fún rere, Ọlọrun mi.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè  
Yorùbá Ọde-Ọní**  
**Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè  
Yorùbá Ọde-Ọní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

**Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™**

**Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™**

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Sep 2023  
de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f